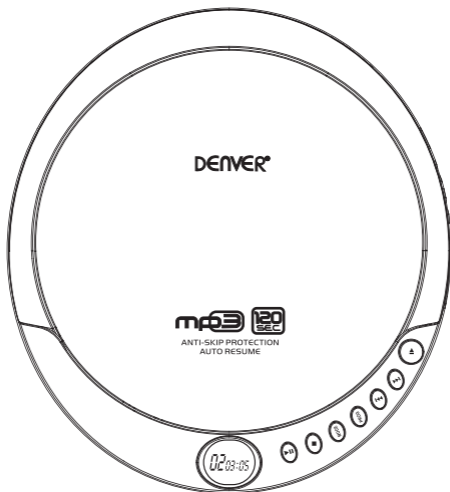


DMP-389

(English)

# Personal MP3/CD Player


## Operating and Safety Instructions



## IMPORTANT SAFEGUARDS

### Definitions

*Whenever used, the following terms identify safety and property damage messages and designate a level of hazard seriousness.*

 - This is the safety alert symbol. It alerts you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.

**DANGER** - Indicates an imminently hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury. Usage of this signal word is limited to the most extreme situations.

**WARNING** - Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.

**CAUTION** - Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor/moderate injury.

**NOTICE** - Addresses practices not related to personal injury, such as product and/or property damage.




**READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE.**

### LASER SAFETY

This set employs an optical laser beam system in the CD mechanism designed with built-in safeguards. Do not attempt to disassemble. Exposure to this invisible laser light beam may be harmful to the human eye. This is a Class-1 laser product. Use of controls, adjustments or procedures other than those specified herein may result in hazardous laser light beam exposure. This compact disc player should not be adjusted or repaired by anyone except qualified service personnel. The laser mechanism in the set corresponds to the stylus (needle) of a record player. Although this product uses a laser pick-up lens, it is completely safe when operated according to directions.



 **CAUTION-- To reduce the risk of personal injury:**

- Keep the product out of the reach of children and pets. This product is not intended for use by children.



## **NOTICE-- To reduce the risk of product/property damage:**

- This product is intended solely for non-industrial, non-commercial use.
- Do not expose the product to extreme temperature changes, inclement weather, moisture, electrostatic discharges, strong magnetic fields, or extended periods of direct sunlight.
- Do not immerse the product in or use it near water (e.g. a bathtub or swimming pool).
- Do not drop the product or subject it to strong impacts.
- Do not insert any objects or allow any liquids into any opening of this product.
- Keep the product away from sources of heat such as radiators, heat registers, stoves, or other products (including amplifiers) that produce heat.
- Do not attempt to examine or repair this product yourself as this may cause damage requiring a technician to repair. Only qualified service personnel should perform any servicing; take the product to the electronics repair shop of your choice for inspection and repair.
- Do not wall- or ceiling-mount this product.

## ***Earphone Safety:***

### **WARNING-- To reduce the risk of serious personal injury:**

- Do not listen to earphones at a high volume for an extended period, as this may cause hearing damage.
- Do not use earphones while operating a motorized vehicle, as it may create a traffic hazard and is illegal in many areas.

### **CAUTION-- To reduce the risk of personal injury:**

- Reduce volume or discontinue use if a ringing in the ears occurs.
- Discontinue use if discomfort or allergic reaction occurs.

## ***Battery Handling and Usage:***

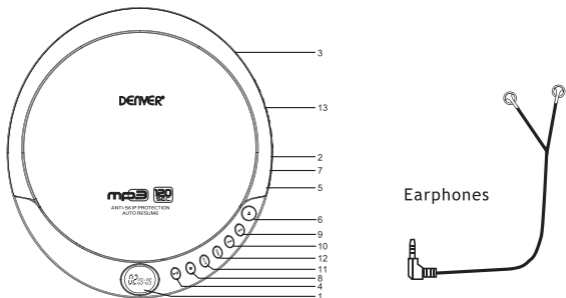
### **WARNING-- To reduce the risk of serious personal injury:**

- Keep batteries away from children and pets. Only adults should handle batteries. Follow the battery manufacturer's safety and usage instructions.
- Do not mix a used battery with a new battery, or mix different chemistries or sizes of batteries.
- Never throw batteries into a fire. Do not expose batteries to fire or other heat sources.

**⚠ CAUTION-- To reduce the risk of personal injury:**

- Insert the batteries observing the proper polarity (+/-) as indicated inside the battery compartment.

## Parts and Controls



- |  |                          |
|--|--------------------------|
| 1. LCD Display                           | 7. Earphones Jack        |
| 2. DC Power Jack                         | 8. Stop/Power Off Button |
| 3. Battery Compartment Cover<br>(bottom) | 9. Next Button           |
| 4. Play/Pause Button                     | 10. Previous Button      |
| 5. Volume Dial                           | 11. Mode Button          |
| 6. Door Open Button                      | 12. Program Button       |
|  | 13. Unit Door            |

## Power Supply

### **Battery Installation:**

1. Open the Battery Compartment by sliding the Battery Compartment Cover in the direction of the arrow and lifting it up.
2. Place two new "AA" size batteries (not included) into the Battery Compartment, observing the polarity (+/-) as indicated inside the Compartment.  
**CAUTION:** Failure to properly align the battery polarity can cause personal injury and/or property damage.
3. Replace the Battery Compartment Cover.

## To Use

**NOTICE:** Do not use discs that have been scratched or damaged in this product, as they may cause the product to skip or stop.

### Basic Operation:

1. Open the Unit Door by pushing the Door Button.
2. Place the CD Disc or MP3 Disc, label side up, onto the spindle until it snaps into place, and then close the Unit Door.
3. Connect the Headphones to the Headphones Jack in the side of the unit.
4. To turn the unit on and begin playback from the first track, press the Play/Pause Button.
5. Once the CD Disc / MP3 Disc is playing, the Electronics Anti-Shock Protection will be automatically turn on. The “ESP” will be flash & show on the LCD Display.
6. Adjust the volume by turning the Volume Dial.



**WARNING:** Avoid prolonged exposure to high sound levels, as this may cause permanent hearing damage.

7. Use the other controls as follows:


BUTTON	FUNCTION(S)
Play/Pause	<ul style="list-style-type: none"><li>• Press to start playback.</li><li>• Press to pause playback and again to resume playback.</li></ul>
I◀◀ Previous	<ul style="list-style-type: none"><li>• Press once to restart the current track.</li><li>• Press once or repeatedly to skip to a previous track.</li><li>• Press and hold to scan backward through the current track.</li></ul>
▶▶ I	<ul style="list-style-type: none"><li>• Press once or repeatedly to skip forward to a track.</li><li>• Press and hold to scan forward through the current track.</li></ul>
Stop/Power Off	<ul style="list-style-type: none"><li>• Press once to stop playback or twice to turn the unit off.</li></ul>

8. To turn the unit off, press the Stop/Power Off Button twice during playback or once while the CD is stopped.

**NOTE:** The unit will turn off at the end of the CD or after 30 seconds of inactivity.

9. To remove the CD Disc/MP3 Disc, open the Unit Door, ensure the CD/MP3 Disc has stopped spinning, and then carefully remove it from the spindle.
10. Close the Unit Door.

**CAUTION:** If using the product with an adapter, disconnect it from the outlet.

**NOTE:** When the Battery Replacement Indicator,  flashes in the Display, replace the batteries.

### **Playback Modes:**



#### **Repeat**

- To play a single track repeatedly, press the Mode Button repeatedly until “REP 1” appears. Press the Play Button if playback is stopped.
- To play the entire CD repeatedly, press the Mode Button repeatedly until “REP ALL” appears. Press the Play Button if playback is stopped.
- To cancel the Repeat Function, press the Mode Button repeatedly until “REP 1” or “REP ALL” disappears.




#### **Random Play**

- Press the Mode Button repeatedly until the “RND” Indicator appears. Press the Play Button to begin playback of tracks in a random sequence.
- To cancel this function, press the Mode Button repeatedly until “RND” disappears.

### **Programmed Play:**

1. Press the Stop Button during playback.
2. Press the Program Button and select the desired track by pressing the Previous  or Next  Button, and then press the Program Button again to program the track.
3. Repeat Step 2 for all tracks to be programmed.
4. Press the Play Button to begin the programmed playback.  
**NOTE:** When playback stops, the programming will be erased.
5. To cancel programmed playback, press the Stop Button.

### **Resume Playback**

1. Press  once to pause the current track, press  once more to resume playback.
2. Press  to resume playback.

Electric and electronic equipment contains materials, components and substances that can be hazardous to your health and the environment, if the waste material (discarded electric and electronic equipment) is not handled correctly.

Electric and electronic equipment is marked with the crossed out trash can symbol, seen below. This symbol signifies that electric and electronic equipment should not be disposed of with other household waste, but should be disposed of separately.



All cities have established collection points, where electric and electronic equipment can either be submitted free of charge at recycling stations and other collection sites, or be collected from the households. Additional information is available at the technical department of your city.



**ALL RIGHTS RESERVED**

**COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S**

**[WWW.DENVER-ELECTRONICS.COM](http://WWW.DENVER-ELECTRONICS.COM)**

**Importer:**

**DENVER ELECTRONICS A/S**

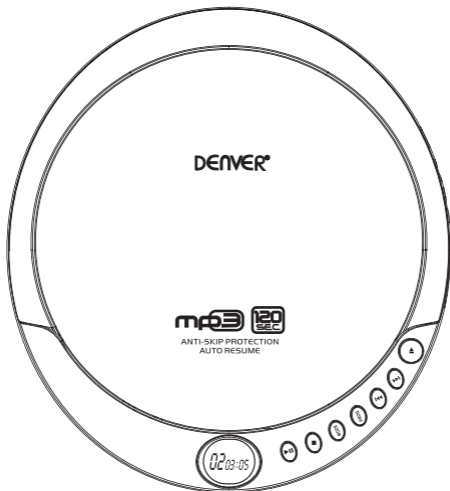
**Stavneagervej 22**

**DK-8250 EGAA**

**DENMARK**


# Tragbarer MP3-/CD-Player

## Bedienungs- und Sicherheitshinweise



### Begriffsbestimmungen

*Die folgenden Symbole und Kennzeichnungen geben Hinweise zu Sicherheit und möglichen Sachschäden und die jeweilige Gefahrenkategorie.*

 - Dieses Symbol ist ein Sicherheitswarnsymbol. Es weist auf potenzielle Verletzungsgefahren hin. Befolgen Sie alle Sicherheitshinweise, die diesem Symbol folgen, um mögliche Verletzungen oder tödliche Verletzungen zu vermeiden.

**GEFAHR** - Weist auf eine drohende gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann. Die Verwendung dieser Kennzeichnung ist auf extremste Situationen beschränkt.

**WARNUNG** - Weist auf eine potentiell gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.

**WARNHINWEIS** - Weist auf eine potentiell gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.

**HINWEIS** - Bezieht sich auf Handlungsweisen, die nicht im Zusammenhang mit Verletzungen stehen, sondern Schäden am Produkt- und/oder Sachschäden.



**LESEN SIE VOR GEBRAUCH ALLE ANWEISUNGEN.**



### LASERSICHERHEIT

Dieses Gerät beinhaltet einen optischen Laserstrahl im CD-Mechanismus mit eingebauten Schutzmechanismen. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu zerlegen. Diese Laserstrahlen können schädlich für die menschlichen Auge sein, wenn sie dem Stahl ausgesetzt werden. Dies ist ein Klasse-1 Laserprodukt. Die Verwendung von Steuerelementen, Einstellungen oder Verfahren, außer den hier angegebenen, kann dazu führen, dass

	man gefährlichen Laserstrahlen ausgesetzt ist. Dieser CD-Player sollte nur von qualifiziertem Fachpersonal eingestellt und repariert werden. Der Lasermechanismus in dem Gerät entspricht der Abtastnadel eines Plattenspielers. Obwohl dieses Produkt mit einer Laserlinse arbeitet, ist vollkommen sicher, wenn es entsprechend den Anweisungen betrieben wird.
--	---



### **WARNUNG - Zur Vermeidung von Verletzungen:**

- Halten Sie dieses Produkt von Kindern und Haustieren fern. Dieses Produkt ist nicht für den Gebrauch durch Kinder bestimmt.

### **HINWEIS - Zur Vermeidung von Produkt-/Sachschäden:**

- Dieses Produkt ist ausschließlich für die nicht-gewerblichen, nicht-kommerziellen Gebrauch bestimmt.
- Setzen Sie das Produkt keinen hohen Temperaturschwankungen, keinem schlechtem Wetter, keiner Feuchtigkeit, keinen elektrostatischen Entladungen, starken Magnetfeldern oder direktem Sonnenlicht, über längere Zeit, aus.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder verwenden Sie es nicht in der Nähe von Wasser (z. B. Badewanne oder Schwimmbad).
- lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen starken Erschütterungen aus.
- Stecken Sie keine Gegenstände in die Öffnungen des Geräts und lassen Sie keine Flüssigkeiten in das Gerät eindringen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, wie etwa Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu prüfen oder zu reparieren, da dies zu Beschädigungen führen kann, die nur ein Techniker reparieren kann. Nur qualifiziertes Kundendienstpersonal sollte Wartungsarbeiten ausführen, bringen



Sie zur Wartung und Reparatur das Produkt zu einer qualifizierten Reparaturwerkstatt Ihrer Wahl.

- Montieren Sie das Gerät nicht an der Wand oder an der Decke.

### ***Ohrhörsicherheit:***



#### **WARNUNG - Zur Vermeidung von ernsthaften Verletzungen:**

- Hören Sie bei Verwendung von Ohrhörern die Musik nicht über einen längeren Zeitraum in hoher Lautstärke, da dies zu Gehörschäden führen kann.
- Verwenden Sie keine Ohrhörer während Sie ein motorisiertes Fahrzeug führen, da dies zu gefährlichen Situation im Straßenverkehr führend kann und es ist möglicherweise in vielen Regionen nicht erlaubt.



#### **WARNUNG - Zur Vermeidung von Verletzungen:**

- Reduzieren Sie die Lautstärke oder verzichten Sie auf die weitere Verwendung, wenn ein Klingeln in den Ohren auftritt.
- Beenden Sie die weitere Verwendung, falls Beschwerden oder allergische Reaktionen auftreten.

### ***Hinweise zu Batterien:***



#### **WARNUNG - Zur Vermeidung von ernsthaften Verletzungen:**

- Bewahren Sie Batterien vor Kindern und Haustieren geschützt auf. Batterien sollten nur von Erwachsenen ausgetauscht werden. Beachten Sie die Bedien- und Sicherheitshinweise des Batterieherstellers.
- Mischen Sie nicht erschöpfte und frische Batterien, unterschiedliche Größen

oder Typen.

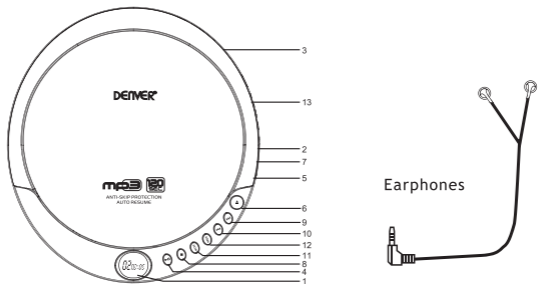
- Verbrennen Sie Batterien nicht. Setzen Sie Batterien nicht starker Hitze aus.



### **WARNUNG - Zur Vermeidung von Verletzungen:**

- Setzen Sie die Batterien mit korrekter Polarität (+/-) ein, wie im Batteriefach aufgedruckt.

### **Teile und Bedienelemente**



Earphones

Ohrhörer

1. LCD-Display
2. Netzteilanschluss
3. Batteriefachdeckel (unten)
4. Wiedergabe/Pause
5. Lautstärkereglern
6. Laufwerk Öffnen-Taste
7. Kopfhöreranschluss

8. Stop/AUS-Taste
9. Nächste-Taste
10. Vorherige-Taste
11. Mode-Taste
12. Programm-Taste
13. Klappe

### **Stromversorgung**

#### ***Batterien einlegen:***

1. Öffnen Sie das Batteriefach, indem Sie den Batteriefachdeckel in Richtung des Pfeils schieben und anheben.
2. Legen Sie zwei neue AA-Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten) in das Batteriefach ein, beachten Sie dabei die Polarität (+/-), wie im Batteriefach angegeben.

**VORSICHT:** Nichtbeachtung kann zu Verletzungen oder Sachschäden führen.

3. Bringen Sie den Batteriefachdeckel wieder an.

### **Bedienungshinweise**

**HINWEIS:** Verwenden Sie keine CDs, die zerkratzt oder beschädigt sind, da es dazu führend kann, dass Titel übersprungen oder nicht wiedergegeben werden.



#### ***Grundlegende Bedienung:***

1. Öffnen Sie das Laufwerk des Gerätes, indem Sie die OPEN-Taste drücken.
2. Legen Sie die CD- oder MP3-Disc, mit der beschrifteten Seite nach oben, auf die Spindel, bis sie einrastet und schließen Sie die Klappe des Gerätes.
3. Schließen Sie die Ohrhörer an der Kopfhörerbuchse, an der Seite des Geräts, an.

4. Um das Gerät einzuschalten und mit der Wiedergabe des ersten Titels zu beginnen, drücken Sie die Play/Pause-Taste.
  5. Sobald die CD Disc/MP3 Disk abgespielt wird, schaltet sich der elektronische Anti-Erschütterung-Schutz automatisch ein. „ESP“ wird im LCD Display angezeigt und blinkt.
  6. Stellen Sie die Lautstärke mittels des Lautstärkereglers ein.
- WARNUNG:** Vermeiden Sie längere Exposition gegenüber hohen Schallpegeln, da dies dauerhafte Hörschäden verursachen kann.
7. Verwenden Sie die anderen Bedienelemente wie folgt:

TASTE	FUNKTION(EN)
Wiedergabe/Pause	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Drücken Sie diese Taste, um die Wiedergabe zu beginnen.</li> <li>• Drücken Sie diese Taste, um die Wiedergabe zu unterbrechen und um die Wiedergabe fortzusetzen.</li> </ul>
( ◀◀) Vorherig	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Drücken Sie diese Taste einmal, um den aktuellen Titel erneut zu starten.</li> <li>• Drücken Sie die Taste einmal oder mehrmals, um zu einem vorherigen Titel zu springen.</li> <li>• Drücken und halten Sie diese Taste, um rückwärts durch den Titel zu spulen.</li> </ul>
(▶▶ ) Nächster	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Drücken Sie die Taste einmal oder mehrmals, um vorwärts zu einem der nächsten Titel zu springen.</li> <li>• Drücken und halten Sie diese Taste, um vorwärts durch den Titel zu spulen.</li> </ul>
Stop/AUS	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Drücken Sie: diese Taste einmal, um die Wiedergabe zu stoppen oder zweimal, um das Gerät auszuschalten.</li> </ul>

8. Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie die Stop/OFF-Taste während der Wiedergabe zweimal oder einmal, wenn die Wiedergabe beendet wurde.

**HINWEIS:** Das Gerät schaltet sich am Ende der CD oder nach 30 Sekunden Inaktivität aus.

9. Um die CD Disc/MP3 Disk zu entnehmen, öffnen Sie die Klappe des Geräts, stellen Sie sicher, dass die CD-/MP3-Disk sich nicht mehr dreht und entnehmen Sie sie dann vorsichtig aus der Spindel.
10. Schließen Sie die Klappe des Geräts.

**VORSICHT:** Wenn Sie das Gerät mit einem Steckernetzteil verwenden, ziehen Sie diesen aus der Steckdose.

**HINWEIS:** Wenn die Batterieanzeige  im Display blinkt, ersetzen Sie die Batterien mit neuen.

### **Wiederhabe-Modi:**

#### Wiederholen

- Um einen einzelnen Titel wiederholt abzuspielen, drücken Sie wiederholt die MODE-Taste, bis „REP 1“ erscheint. Drücken Sie die Play-Taste, wenn noch keine Wiedergabe erfolgt.
- Um die gesamte CD wiederholt abzuspielen, drücken Sie wiederholt die MODE-Taste, bis „REP ALL“ erscheint. Drücken Sie die Play-Taste, wenn noch keine Wiedergabe erfolgt.
- Um die Wiederholfunktion abzuschalten, drücken Sie wiederholt die MODE-Taste, bis „REP 1“ oder „REP ALL“ erlischt.

#### Zufällige Wiedergabe

- Drücken Sie die Mode-Taste wiederholt, bis „RND“ im Display erscheint. Drücken Sie die Play-Taste, um die Wiedergabe der Titel in zufälliger Reihenfolge zu beginnen.
- Um die Wiederholfunktion abzuschalten, drücken Sie wiederholt die MODE-Taste, bis „RND“ erlischt.




### Programmierte Wiedergabe:

1. Drücken Sie die STOP-Taste während der Wiedergabe.
2. Drücken Sie die PROG-Taste und wählen Sie den gewünschten Titel aus, indem Sie die Vorherige |◀◀ oder Nächste ▶▶|-Taste drücken und dann erneut die PROG-Taste drücken, um den Titel zur Wiedergabe zu speichern.
3. Wiederholen Sie Schritt 2 für alle Titel die Sie in einer Wiedergabeliste speichern möchten.
4. Drücken Sie die Play-Taste, um die Wiedergabe der Titel in der programmierten Reihenfolge zu beginnen.

**HINWEIS:** Wenn die Wiedergabe stoppt, wird die Programmierung gelöscht werden.

5. Um die programmierte Wiedergabe zu beenden, drücken Sie während der Wiedergabe die STOP-Taste.

### Wiederhabe wieder aufnehmen

1. Drücken Sie die -Taste einmal, um die Wiedergabe des aktuellen Titels anzuhalten; drücken Sie die -Taste erneut, um mit der Wiedergabe fortzufahren.
2. Drücken Sie die -Taste einmal, um die Wiedergabe fortzusetzen.

Elektrische und elektronische Geräte enthalten Materialien, Komponenten und Substanzen, welche für Sie und Ihre Umwelt schädlich sein können, sofern die Abfallmaterialien (entsorgte elektrische und elektronische Altgeräte) nicht korrekt gehandhabt werden.

Elektrische und elektronische Geräte sind mit der durchgestrichenen Mülltonne, wie unten abgebildet, kenntlich gemacht. Dieses Symbol bedeutet, dass elektrische und elektronische Altgeräte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen, sie müssen separat entsorgt werden.



Städte und Gemeinden haben Sammelstellen eingerichtet, an denen elektrische und elektronische Altgeräte kostenfrei zum Recycling abgegeben werden können, alternativ erfolgt auch Abholung. Weitere Informationen erhalten Sie bei der Umweltbehörde Ihrer Gemeinde.



**ALLE RECHTE VORBEHALTEN**

**COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S**

**[WWW.DENVER-ELECTRONICS.COM](http://WWW.DENVER-ELECTRONICS.COM)**

**Importeur:**

**DENVER ELECTRONICS A/S**

**Stavneagervej 22**

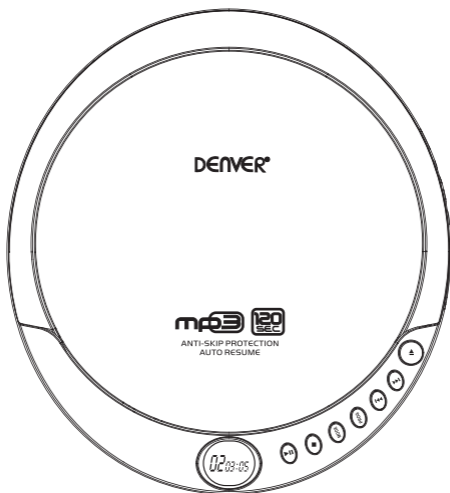
**DK-8250 EGAA**

**DÄNEMARK**




# Osobisty odtwarzacz MP3/CD

## Instrukcja obsługi i bezpieczeństwa



**Definicje**

*Podczas użytkowania poniższe definicje oznaczają komunikaty bezpieczeństwa i uszkodzenia rzeczy oraz określają poziom niebezpieczeństwa.*

() - Symbol powiadomienia bezpieczeństwa. Powiadamia o możliwym niebezpieczeństwie obrażeń. Należy przestrzegać wszystkich komunikatów bezpieczeństwa występujących razem z tym symbolem, aby uniknąć obrażeń lub śmierci.

**NIEBEZPIECZEŃSTWO** - oznacza niebezpieczną sytuację, która spowoduje śmierć lub poważne obrażenia, jeśli nie da się jej uniknąć. Ten symbol jest używany tylko w najbardziej ekstremalnych sytuacjach.

**OSTRZEŻENIE** - oznacza potencjalną niebezpieczną sytuację, która może spowodować śmierć lub poważne obrażenia, jeśli nie da się jej uniknąć.

**UWAGA** - oznacza potencjalną niebezpieczną sytuację, która może spowodować niewielkie/średnie obrażenia, jeśli nie da się jej uniknąć.

**INFORMACJA** - dotyczy działań niezwiązanych z obrażeniami osób, na przykład uszkodzenia produktu i/lub rzeczy.

**PRZED UŻYCIEM NALEŻY PRZECZYTAĆ WSZYSTKIE INSTRUKCJE.****BEZPIECZEŃSTWO LASERA**

W tym zestawie znajduje się optyczny system wiązki lasera w mechanizmie CD, posiadający wbudowane zabezpieczenia. Nie podejmować prób demontażu. Narażenie na działanie tej niewidzialnej wiązki lasera może być szkodliwe dla oka ludzkiego. To jest produkt laserowy klasy 1. Używanie elementów sterowania, regulacji lub procedur innych niż tutaj podano może spowodować narażenie na działanie niebezpiecznej wiązki światła laserowego. Tego

	odtworacza płyt kompaktowych nie może regulować ani naprawiać nikt inny poza wykwalifikowanym personelem. Mechanizm laserowy w zestawie pełni tą samą rolę co igła w gramofonie. Mimo że w urządzeniu wykorzystano soczewkę laserową głowicy, jest ona całkowicie bezpieczna, jeśli obsługa odbywa się zgodnie z instrukcjami.
--	--



#### **UWAGA - Jak zmniejszyć ryzyko obrażeń:**

- Przechowywać produkt poza zasięgiem dzieci i zwierząt. Ten produkt nie jest przeznaczony do używania przez dzieci.

#### **INFORMACJA - Jak zmniejszyć ryzyko uszkodzenia produktu/rzeczy:**

- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku pozaprzemysłowego i niekomercyjnego.
- Nie narażać produktu na gwałtowne zmiany temperatury, niepogodę, wilgoć, wyładowania elektrostatyczne, silne pola magnetyczne lub bezpośrednie nasłonecznienie przez dłuższy czas.
- Nie zanurzać produktu w wodzie ani nie używać go w pobliżu wody (np. w wannie lub basenie).
- Nie upuszczać produktu ani nie narażać na silne wstrząsy.
- Nie wkładać żadnych przedmiotów do produktu ani nie dopuszczać, aby jakiegokolwiek cieczy dostały się do otworów.
- Nie zbliżać produktu do źródeł ciepła, takich jak grzejniki, nawiewy ciepłego powietrza, kuchenki lub inne produkty (w tym wzmacniacze) generujące ciepło.
- Nie sprawdzać ani nie naprawiać produktu samodzielnie, ponieważ może to spowodować uszkodzenia wymagające naprawy technicznej. Prace serwisowe może wykonywać tylko wykwalifikowany personel serwisowy. Aby wykonać przegląd i naprawę, produkt należy zanieść do wybranego punktu naprawy urządzeń elektronicznych.

- Nie montować produktu na ścianach lub sufitach.

### ***Bezpieczeństwo słuchawek:***



#### **UWAGA - Jak zmniejszyć ryzyko poważnych obrażeń:**

- Nie słuchać muzyki w słuchawkach przy wysokiej głośności przez dłuższy okres czasu, ponieważ może to spowodować uszkodzenia słuchu.
- Nie używać słuchawek podczas prowadzenia pojazdu mechanicznego, ponieważ może to spowodować zagrożenia w ruchu drogowym oraz jest niedozwolone pod wieloma względami.



#### **UWAGA - Jak zmniejszyć ryzyko obrażeń:**

- Zmniejszyć głośność lub zaprzestać korzystania, jeśli rozlegnie się dzwonięcie w uszach.
- Zaprzestać korzystania, jeśli pojawi się dyskomfort lub reakcje alergiczne.

### ***Postępowanie i korzystanie z baterii:***



#### **UWAGA - Jak zmniejszyć ryzyko poważnych obrażeń:**

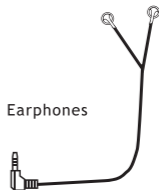
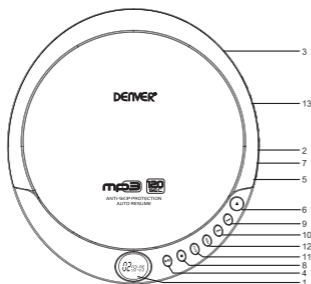
- Trzymać baterie z dala od dzieci i zwierząt domowych. Tylko dorośli mogą korzystać z baterii. Należy postępować zgodnie z instrukcjami bezpieczeństwa i obsługi producenta.
- Nie należy łączyć baterii zużytych z nowymi ani łączyć baterii o różnym składzie chemicznym i rozmiarach.
- Nigdy nie wyrzucać baterii do ognia. Nie wystawiać baterii na działanie ognia lub innych źródeł ciepła.



## UWAGA - Jak zmniejszyć ryzyko obrażeń:

- Włożyć baterie przestrzegając właściwej biegunowości (+/-), tak jak podano wewnątrz komory baterii.

## Części i elementy sterowania



Earphones	Słuchawki
-----------	-----------

1. Wyświetlacz LCD
2. Gniazdo zasilania DC
3. Pokrywa komory baterii (spód)
4. Przycisk odtwarzanie/pauza
5. Pokrętko głośności
6. Przycisk otwierania kieszeni
7. Gniazdo słuchawek
8. Przycisk zatrzymania/wyłączenia

9. Przycisk Następny
10. Przycisk Poprzedni
11. Przycisk Tryb
12. Przycisk Program
13. Kieszeń urządzenia

### **Zasilanie**

#### ***Wkładanie baterii:***

1. Otworzyć komorę baterii, przesuwając pokrywę komory baterii w kierunku strzałki i podnosząc ją.
2. Włożyć dwie nowe baterie „AA” (nie są dołączone) do komory baterii, przestrzegając biegunowości (+/-) wskazanej wewnątrz komory.

**OSTRZEŻENIE:** Niestosowanie się do wskazówek polaryzacji może skutkować urazem osób i uszkodzeniem.

3. Wymienić pokrywę komory baterii.

## Zastosowanie

**UWAGA:** Nie używać z tym produktem płyt zarysowanych lub uszkodzonych, ponieważ mogą przeskakiwać podczas odtwarzania lub zatrzymywać się.





### *Podstawowa obsługa:*

1. Otworzyć kieszeń urządzenia naciskając przycisk kieszeni.
2. Włożyć płytę CD lub MP3 etykieta do góry na trzpień aż się zatrzaśnie, a następnie zamknąć kieszeń urządzenia.
3. Podłączyć słuchawki do gniazda słuchawek z boku urządzenia.
4. Aby włączyć urządzenie i rozpocząć odtwarzanie od pierwszej ścieżki, należy nacisnąć przycisk Play/Pause.
5. Podczas odtwarzania płyty CD/MP3 automatycznie włącza się ochrona przeciwwstrząsowa. Na wyświetlaczu LCD będzie migać i pojawi się „ESP”.
6. Wyregulować głośność przekręcając pokrętkę głośności.

**OSTRZEŻENIE:** Unikać długiego narażenia na działanie głośnych dźwięków, ponieważ może to spowodować trwałe uszkodzenia słuchu.

7. Inne elementy sterowania należy stosować w następujący sposób:

PRZYCISK	FUNKCJA
Odtwarzanie/pauza	<ul style="list-style-type: none"> <li>Naciśnięcie powoduje rozpoczęcie odtwarzania.</li> <li>Naciśnięcie wstrzymuje odtwarzanie, a ponowne naciśnięcie kontynuuje odtwarzanie.</li> </ul>
(  ) Poprzedni	<ul style="list-style-type: none"> <li>Naciśnięcie jeden raz powoduje rozpoczęcie od aktualnej ścieżki.</li> <li>Naciśnięcie jeden raz lub kilka razy po kolei powoduje przejście do poprzedniej ścieżki.</li> <li>Naciśnięcie i przytrzymanie powoduje cofanie na aktualnej ścieżce.</li> </ul>
(  ) Następny	<ul style="list-style-type: none"> <li>Naciśnięcie jeden raz lub kilka razy po kolei powoduje przejście do następnej ścieżki.</li> <li>Naciśnięcie i przytrzymanie powoduje przejście do przodu na aktualnej ścieżce.</li> </ul>
Zatrzymanie/wyłączenie	<ul style="list-style-type: none"> <li>Naciśnięcie jeden raz zatrzymuje odtwarzanie, a dwa razy wyłącza urządzenie.</li> </ul>

8. Aby wyłączyć urządzenie, należy nacisnąć przycisk Stop/Power Off dwa razy podczas odtwarzania lub raz, gdy płyta CD jest zatrzymana.

**UWAGA:** Urządzenie wyłączy się na koniec płyty CD lub po 30 sekundach bezczynności.

9. Aby wyjąć płytę CD/MP3, należy otworzyć kieszeń urządzenia, upewnić się, że płyta CD/MP3 przestała się obracać, a następnie ostrożnie zdjąć ją z trzpienia.

10. Zamknąć kieszeń urządzenia.

**OSTRZEŻENIE:** Podczas używania produktu z adapterem należy odłączyć go od gniazdka.

**UWAGA:** Kiedy wskaźnik wymiany baterii  miga na wyświetlaczu, należy wymienić baterie.

**Tryby odtwarzania:**

Powtórz





- Aby powtarzać odtwarzanie pojedynczej ścieżki, należy naciskać ciągle przycisk Mode, aż pojawi się „REP 1”. Nacisnąć przycisk Play, gdy odtwarzanie jest zatrzymane.
- Aby powtarzać odtwarzanie całej płyty CD, należy naciskać ciągle przycisk Mode, aż pojawi się „REP ALL”. Nacisnąć przycisk Play, gdy odtwarzanie jest zatrzymane.
- Aby anulować funkcję odtwarzania, należy naciskać przycisk Mode, aż zgasną napisy „REP 1” lub „REP ALL”.

### Odtwarzanie losowe

- Naciskać przycisk Mode, aż pojawi się wskaźnik „RND”.  
Nacisnąć przycisk Play, aby rozpocząć odtwarzanie ścieżek w sekwencji losowej.
- Aby anulować tę funkcję, należy naciskać przycisk Mode, aż zniknie napis „RND”.




### Zaprogramowane odtwarzanie:

1. Nacisnąć przycisk Stop podczas odtwarzania.
2. Nacisnąć przycisk Program i wybrać żadaną ścieżkę naciskając przycisk Poprzedni  lub Następny , a następnie ponownie nacisnąć przycisk Program, aby zaprogramować ścieżkę.
3. Powtórzyć krok 2 dla wszystkich programowanych ścieżek.
4. Nacisnąć przycisk Play, aby rozpocząć zaprogramowane odtwarzanie.

**UWAGA:** Kiedy odtwarzanie się zatrzyma, programowanie zostanie wykasowane.

5. Aby anulować odtwarzanie zaprogramowane, należy nacisnąć przycisk Stop.

### Kontynuacja odtwarzania

1. Naciśnięcie  jeden raz wstrzymuje odtwarzanie aktualnej ścieżki, ponowne naciśnięcie  kontynuuje odtwarzanie.
2. Nacisnąć , aby kontynuować odtwarzanie.

Urządzenia elektryczne i elektroniczne zawierają materiały, komponenty i substancje, które mogą być niebezpieczne dla zdrowia i środowiska, jeśli ze zużytymi materiałami (wyrzucanymi urządzeniami elektrycznymi i elektronicznymi) nie postępuje się właściwie.

Urządzenia elektryczne i elektroniczne są zaznaczone przekreślonym symbolem pojemnika na śmieci, patrz poniżej. Ten symbol oznacza, że urządzenia elektryczne i elektroniczne nie powinny być wyrzucane razem z innymi odpadami domowymi, lecz powinny być wyrzucane oddzielnie.



We wszystkich miastach powstały punkty zbiórki, gdzie można oddać bezpłatnie urządzenia elektryczne i elektroniczne do stanowisk recyklingu bądź innych miejsc zbiórki, albo urządzenia i baterie mogą być odebrane z domu. Dodatkowe informacje znajdują się w wydziale technicznym urzędu miasta.



**WSZYSTKIE PRAWA ZASTRZEŻONE**  
**PRAWA AUTORSKIE DENVER ELECTRONICS A/S**  
**[WWW.DENVER-ELECTRONICS.COM](http://WWW.DENVER-ELECTRONICS.COM)**

**Importer:**

**DENVER ELECTRONICS A/S**

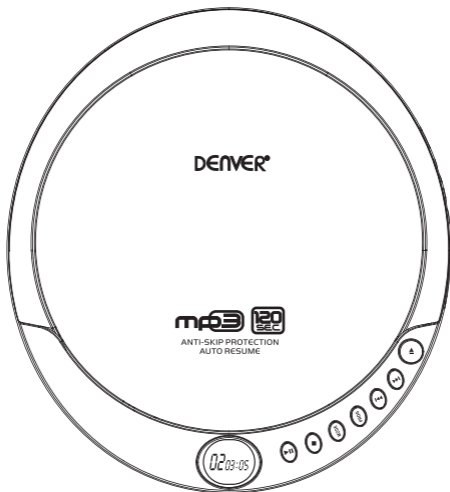
**Stavneagervej 22**

**DK-8250 EGAA**

**DANIA**

# Henkilökohtainen MP3-/CD-soitin


## Käyttö- ja turvaohjeet



# TÄRKEITÄ TURVATOIMIA

## Määritelmät

*Aina kun seuraavia termejä käytetään, ne ilmaisevat turvallisuuteen ja omaisuusvahinkoihin liittyviä viestejä ja määrittävät vaaratason vakavuuden.*

(  ) - Tämä on varoitusmerkki. Se varoittaa mahdollisesta henkilövahingon vaarasta. Noudata kaikkia turvaohjeita, jotka seuraavat tätä symbolia välttääksesi mahdolliset henkilövahingot tai kuoleman.

**VAARA** - ilmaisee välitöntä vaarallista tilannetta, joka johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä. Tämän signaalisanan käyttö rajoittuu äärimmäisiin tilanteisiin.

**VAROITUS** - ilmaisee mahdollisesti vaarallisen tilanteen, joka saattaa johtaa kuolemaan tai vakavaan henkilövahinkoon, jos sitä ei vältetä.

**HUOMIO** - Ilmaisee mahdollisesti vaarallista tilannetta, joka voi johtaa pieneen tai kohtalaiseen loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.

**HUOMAUTUS** - Liittyy asioihin, joihin ei kuulu henkilövahinkoja, kuten tuote- ja/tai omaisuusvahinkoihin.



## LUE KAIKKI OHJEET ENNEN KÄYTTÖÄ.



### LASERIIN LIITTYVÄ TURVALLISUUS

Tämän laitteen CD-mekanismissa käytetään optista lasersädejärjestelmää, jossa on sisäänrakennetut turvasuojat. Älä yritä purkaa tuotetta. Altistuminen näkymättömälle lasersäteelle saattaa vahingoittaa näköä. Tämä on luokan 1 laserlaite. Käyttö tai säätö muulla kuin tässä oppaassa kuvatulla tavalla voi johtaa vaaralliseen altistumiseen laservalosäteelle. Tämän CD-soittimen saa säätää tai korjata vain pätevä huoltohenkilöstö. Lasermekanismi vastaa levysoittimen ns. osoitinta (neulaa). Vaikka tässä laitteessa käytetään laseräänilinssiä, se on täysin turvallinen ohjeiden mukaan käytettynä.



### **HUOMIO - Henkilövahinkojen vaaran välttämiseksi:**

- Pidä laite poissa lasten ja lemmikkieläinten ulottuvilta. Tätä tuotetta ei ole tarkoitettu lasten käyttöön.

### **HUOMAUTUS - Tuote-/omaisuusvahinkojen vaaran välttämiseksi:**

- Tämä tuote on tarkoitettu ainoastaan ei-teolliseen, ei-kaupalliseen käyttöön.
- Älä altista tuotetta äärimmäisille lämpötilan muutoksille, kylmälle säälle, kosteudelle, staattisen sähkön purkauksille, voimakkaille magneettikentille tai pitkille ajoille suorassa auringonpaisteessa.
- Älä upota laitetta veteen tai käytä sitä veden lähellä (esim. kylpyammeessa tai uima-altaassa).
- Älä pudota tuotetta tai altista sitä koville iskuille.
- Älä työnnä mitään esineitä tai kaada mitään nesteitä mihinkään tuotteen aukkoon.
- Pidä laite etäällä lämmönlähteistä, kuten lämpöpatterit, lämpösäätelijät, uunit tai muut laitteet (mukaan lukien vahvistimet), jotka tuottavat lämpöä.
- Älä yritä tutkia tai korjata tuotetta itse, koska tämä voi aiheuttaa vahinkoja, jotka vaativat asentajan korjaamaan. Vain ammattitaitoinen huoltohenkilökunta saa suorittaa huoltotoimenpiteet; vie tuote oman valintasi mukaiseen huoltoliikkeeseen tarkastettavaksi ja korjattavaksi.
- Älä asenna laitetta seinään tai kattoon.

### ***Kuulokkeiden turvallisuus:***



### **VAROITUS - Vakavien henkilövahinkojen vaaran välttämiseksi:**

- Älä kuuntele suurella äänenvoimakkuudella pitkään, sillä se voi aiheuttaa kuulovaurioita.
- Älä käytä kuulokkeita ajaessasi moottoriajoneuvolla, koska se saattaa vaarantaa

liikenteen ja on monissa paikoissa laitonta.



**HUOMIO - Henkilövahinkojen vaaran välttämiseksi:**

- Pienennä äänenvoimakkuutta tai lopeta käyttö, jos tunnet korvien soimista.
- Lopeta käyttö, jos jotain vaivoja tai allergisia reaktioita ilmenee.

*Paristojen käsittely ja käyttö:*



**VAROITUS - Vakavien henkilövahinkojen vaaran välttämiseksi:**

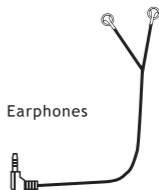
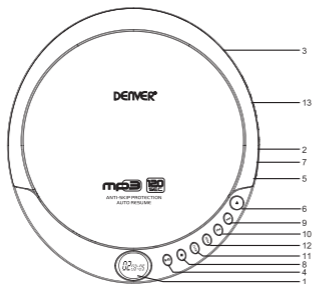
- Pidä paristot poissa lasten ja lemmikkieläinten ulottuvilta. Vain aikuiset saavat käsitellä paristoja. Noudata paristojen valmistajan turvallisuus- ja käyttöohjeita.
- Älä sekoita käytettyjä paristoja uusiin paristoihin tai sekoita erityyppisiä tai erikokoisia paristoja keskenään.
- Älä heitä paristoja tuleen. Älä altista paristoja tulelle tai muiden lämmönlähteille.



**HUOMIO - Henkilövahinkojen vaaran välttämiseksi:**

- Aseta paristot huomioiden napojen (+/-) suunta siten kuin paristokoteloon on merkitty.

## Osat ja säätimet



Earphones

Kuulokkeet

1. LCD-näyttö
2. DC-virtaliitäntä
3. Paristolokeron kansi (pohjassa)
4. Toisto/Tauko-painike
5. Äänenvoimakkuuden säädin
6. Luukun avauspainike
7. Kuulokkeiden liitäntä
8. Pysäytys-/virrankatkaisupainike
9. Seuraava-painike
10. Edellinen-painike
11. Tilapainike
12. Ohjelmapainike
13. Laitteen luukku

### Virransyöttö

#### *Paristojen asennus:*

1. Avaa paristokotelo työntämällä paristolokeron kantta nuolen suuntaan ja nostamalla se ylös.
2. Aseta kaksi uutta "AA"-paristoa (ei mukana) paristolokeroon ottaen huomioon niiden napaisuudet (+/-), kuten piirretty lokeroon.

**HUOMIO:** Väärin suunnatut paristojen navat voivat aiheuttaa henkilövahinkoja ja/tai omaisuusvahinkoja.

3. Aseta paristokotelon kansi takaisin.

### Käyttäminen

**HUOMAUTUS:** Älä käytä tässä laitteessa naarmuuntuneita tai vaurioituneita levyjä, sillä ne voivat aiheuttaa tuotteen hyppimisen tai pysähtymisen.



### *Peruskäyttö:*



1. Avaa luukku painamalla avauspainiketta.
2. Aseta CD-levy tai MP3-levy etiketti ylöspäin levypesään, kunnes se napsahtaa paikalleen ja sulje luukku.



- Liitä kuulokkeet kuulokeliitäntään laitteen sivussa.
- Voit kytkeä sen päälle ja aloittaa toiston ensimmäisestä raidasta painamalla Play/Pause-painiketta.
- Kun CD Disc/MP3 levy on soimassa, elektroniikan iskusuojaus kytkeytyy automaattisesti päälle. "ESP" vilkkuu ja näkyy LCD-näytössä.
- Säädä äänenvoimakkuutta kääntämällä äänenvoimakkuuden säädintä.

**VAROITUS:** Vältä pitkäaikaista voimakkaalle melulle altistumista, koska tämä voi aiheuttaa pysyvän kuulovaurion.

- Muiden säätimien käyttö seuraavalla tavalla:


PAINIKE	TOIMINTO(TOIMINNOT)
Toisto/tauko	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aloita toisto painamalla.</li> <li>Keskeytä toisto painamalla ja jatka toistoa painamalla uudelleen.</li> </ul>
(  ) Edellinen	<ul style="list-style-type: none"> <li>Paina kerran päästäksesi nykyisen kappaleen alkuun.</li> <li>Paina kerran tai toistuvasti siirtyäksesi edelliseen kappaleeseen.</li> <li>Paina ja pidä etsiäksesi taaksepäin nykyisessä kappaleessa.</li> </ul>
(  ) Seuraava	<ul style="list-style-type: none"> <li>Paina kerran tai toistuvasti ohittaaksesi nykyisen kappaleen.</li> <li>Paina ja pidä etsiäksesi eteenpäin nykyisessä kappaleessa.</li> </ul>
Pysäytys/virrankatkaisu	<ul style="list-style-type: none"> <li>Paina kerran pysäyttääksesi toiston tai kaksi kertaa katkaistaksesi virran laitteesta.</li> </ul>

- Voit kytkeä laitteen pois päältä painamalla Stop/Power Off -painiketta kahdesti toiston aikana tai kerran, kun CD on pysähtynyt.

**HUOMAA:** Laite kytkeytyy pois päältä CD:n lopussa tai jos sitä ei käytetä 30 sekuntiin.

- Voit poistaa CD-levyn/MP3-levyn avaamalla luukun, varmistamalla että CD-/MP3-levy on pysähtynyt ja ottamalla levyn sitten varovasti pois.
- Sulje CD-luukku.

**HUOMIO:** Jos käytät tuotetta verkkolaitteella, irrota se pistorasiasta.

**HUOMAA:** Kun paristojen vaihdon merkkivalo,  vilkkuu näytössä, vaihda paristot.

### **Toistotilat:**



#### Toista

- Voit toistaa yhden kappaleen uudelleen, painamalla Mode-painiketta, kunnes "REP 1" ilmestyy. Paina Play-painiketta, jos toisto on pysäytetty.
- Voit toistaa koko CD-levyn uudelleen, painamalla Tila-painiketta, kunnes "REP ALL" ilmestyy. Paina Play-painiketta, jos toisto on pysäytetty.
- Voit peruuttaa uudelleen toiston painamalla Mode-painiketta uudelleen kunnes "REP 1" tai "REP ALL" katoaa.

#### Satunnainen toisto

- Paina Mode-painiketta uudelleen, kunnes "RND"-merkkivalo tulee näkyviin. Paina Play-painiketta aloittaaksesi kappaleiden toiston satunnaisessa järjestyksessä.
- Voit perua tämän toiminnon painamalla Mode-painiketta uudelleen, kunnes "RND" katoaa.




### **Ohjelmoitu toisto:**

1. Paina Stop-painiketta toiston aikana.
2. Paina Program-painiketta ja valitse haluamasi kappale painamalla Edellinen  tai Seuraava , paina sitten Program-painiketta uudelleen ja ohjelmoidaksesi kappaleen.
3. Toista vaihe 2 kaikille ohjelmitaville kappaleille.
4. Aloita ohjelmoitu toisto painamalla Play-painiketta.

**HUOMAA:** Kun toisto pysähtyy, ohjelmointi poistetaan.

5. Voit lopettaa ohjelmoidun toiston painamalla Stop-painiketta.

### **Toiston jatkaminen**

1. Painamalla  yhden kerran keskeytät nykyisen kappaleen, painamalla  vielä kerran jatkat toistoa.
2. Painamalla  jatkat toistoa.

Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sisältävät materiaaleja, komponentteja ja aineita, jotka voivat olla vahingollisia terveydelle ja ympäristölle, jos jättemateriaalia (pois heitettävät sähkö- ja elektroniikkalaitteet) ei käsitellä asianmukaisesti.



Sähkö- ja elektroniikkalaitteet on merkitty alla olevalla rastitun jätteastian symbolilla. Symboli kertoo, ettei sähkö- ja elektroniikkalaitteita saa hävittää kotitalousjätteen mukana vaan ne on hävitettävä erikseen.

Kaikkiin kaupunkeihin on perustettu keräyspisteitä. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet voi viedä itse ilmaiseksi pisteisiin tai ne voidaan kerätä suoraan kotoa. Lisätietoja saat kuntasi tekniseltä osastolta.



**KAIKKI OIKEUDET PIDÄTETÄÄN**  
**TEKIJÄNOIKEUS: DENVER ELECTRONICS A/S**  
**WWW.DENVER-ELECTRONICS.COM**

**Maahantuojaja/Importer:**

**DENVER ELECTRONICS A/S**

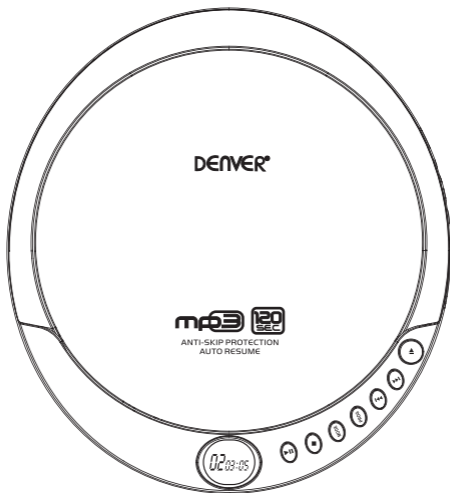
**Stavneagervej 22**

**DK-8250 EGAA**

**TANSKA / DENMARK**

# Lecteur MP3/CD baladeur


## Consignes de sécurité et de mise en marche



## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

### Définitions

*Les termes suivants, chaque fois qu'ils sont utilisés, sont des messages de sécurité et de dégâts matériels ainsi que du niveau de gravité du danger.*

(  ) - Ceci représente le symbole d'alerte de sécurité. Il vous avertit des possibles risques de blessures corporelles. Respecter tous les messages de sécurité que précède ce symbole afin d'éviter tout risque de blessure ou de décès.

**DANGER** - Indique un cas de danger imminent, qui, sans être évité, peut causer un décès ou une blessure grave. L'utilisation de ce terme d'avertissement est limitée aux cas les plus extrêmes.

**AVERTISSEMENT** - Indique un cas de danger potentiel, qui, sans être évité, peut causer un décès ou une blessure grave.

**ATTENTION** - Indique un cas de danger potentiel, qui, sans être évité, pourrait causer des blessures légères/modérées.

**NOTICE** - Aborde des pratiques n'ayant pas de rapport avec les blessures corporelles, comme les dégâts matériels et/ou du produit.



### LIRE TOUTES LES CONSIGNES AVANT UTILISATION.



### SÉCURITÉ LASER

Cet appareil utilise un système de faisceau laser optique dans le mécanisme du CD conçu avec des mesures de protection intégrées. Ne pas essayer de démonter. L'exposition à ce faisceau lumineux laser peut être dangereux pour l'œil humain. Cet appareil est un produit laser de classe I. L'utilisation des commandes, réglages ou procédures autres que ceux indiqués dans ce document peut aboutir à une exposition aux faisceaux lumineux laser dangereux. Ce lecteur de disque compact ne doit être ni réglé ni réparé

	par toute personne, seul un personnel qualifié est autorisé à le faire. Le mécanisme laser dans l'appareil correspond au stylos (aiguille) d'un tourne-disque. Bien que ce produit utilise une lentille de lecture laser, il offre une sécurité totale lorsqu'il fonctionne conformément aux directives.
--	--



**ATTENTION - Pour diminuer les risques de blessures corporelles :**

- Tenir le produit hors de la portée des enfants et animaux de compagnie. Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par les enfants.

**NOTICE - Pour diminuer les risques de dégâts matériels/de produit :**

- Ce produit est uniquement destiné à un usage non industriel et non commercial.
- Ne pas exposer le produit aux très fortes températures, aux intempéries, à l'humidité, aux décharges électrostatiques, aux puissants champs magnétiques, ou de manière prolongée aux rayons solaires.
- Ne pas utiliser près de ou plonger le produit dans l'eau (ex. dans une baignoire ou une piscine).
- Ne pas laisser tomber ou soumettre le produit aux chocs violents.
- Ne pas insérer des objets ou laisser un liquide s'infiltrer dans une ouverture de ce produit.
- Tenir le produit à l'écart des sources de chaleur comme des radiateurs, des chaufferettes, des fours, ou autres produits (y compris des amplificateurs) qui dégagent de la chaleur.
- Ne pas essayer d'étudier ou de dépanner ce produit par vous-même. Une telle tentative peut aboutir à des dégâts nécessitant l'intervention d'un technicien pour sa réparation. Seul du personnel d'entretien qualifié est autorisé à effectuer des réparations, amenez le produit dans un atelier de réparation d'appareils électroniques de votre choix pour vérification et réparation.
- Ne pas accrocher ce produit sur un mur ou au plafond.

## *Sécurité des écouteurs :*



### **AVERTISSEMENT - Pour diminuer les risques de graves blessures corporelles :**

- Ne pas porter les écouteurs à un volume élevé pendant longtemps, cela peut causer des lésions auditives.
- Ne pas utiliser les écouteurs pendant la conduite d'un véhicule motorisé. Le port des écouteurs peut provoquer un danger de circulation et il est illégal dans plusieurs pays.



### **ATTENTION - Pour diminuer les risques de blessures corporelles :**

- En cas de bourdonnements dans les oreilles, diminuer le volume ou interrompre l'utilisation.
- En cas de malaise ou d'une réaction allergique, interrompre l'utilisation.

## *Utilisation et manipulation des piles :*



### **AVERTISSEMENT - Pour diminuer les risques de graves blessures corporelles :**

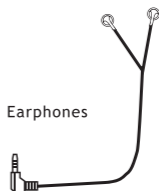
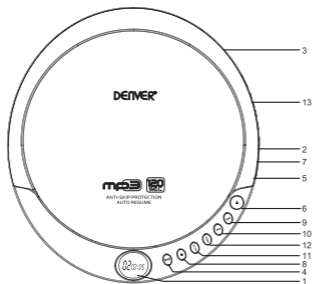
- Garder les piles hors de la portée des enfants et des animaux. Seuls les adultes peuvent manipuler les piles. Suivre les consignes d'utilisation et de sécurité du fabricant des piles.
- Ne pas mélanger les piles usagées avec les neuves, ou mélanger des piles de dimensions et de fabrication différentes.
- Ne jamais éliminer les piles par le feu. Ne pas exposer les piles au feu ou autres sources de chaleur.



### **ATTENTION - Pour diminuer les risques de blessures corporelles :**

- Insérer les piles en respectant la polarité appropriée (+/-) tel qu'indiqué dans le compartiment des piles.

## Pièces et commandes



Earphones

Earphones

Écouteurs

1. Écran LCD
2. Prise de courant CC
3. Couvercle du compartiment de pile (en-dessous)
4. Touche Lecture/Pause
5. Commande de volume
6. Touche d'ouverture du clapet
7. Prises pour écouteurs
8. Touche Arrêter/Éteindre
9. Touche Suivant
10. Touche Précédent
11. Touche Mode
12. Touche Programme
13. Clapet de l'appareil

### Alimentation électrique

**Installation des piles :**



1. Ouvrir le compartiment de piles en couissant le couvercle du compartiment de batterie dans le sens de la flèche et en le soulevant.
2. Mettre deux piles neuves de dimension «AA» (non fournies) dans le compartiment de piles, en respectant la polarité (+/-) tel qu'indiqué à l'intérieur du compartiment.

**ATTENTION :** Si les polarités des piles ne sont pas correctement respectées cela peut causer des blessures et/ou des dommages.

3. Remettre le couvercle du compartiment de piles.

### Utilisation

**NOTICE :** Ne pas utiliser des disques rayés ou endommagés dans ce produit, ils peuvent amener le produit à sauter des pistes ou à s'arrêter.



### **Fonctionnement de base :**

1. Ouvrir la porte de l'appareil en appuyant sur la touche du clapet.
2. Poser le disque CD ou MP3, côté étiquette vers le haut, sur la tige jusqu'à ce qu'il soit correctement fixé, puis fermer le clapet de l'appareil.
3. Brancher les écouteurs sur la prise pour écouteurs sur le côté de l'appareil.
4. Pour allumer l'appareil et commencer la lecture de la première piste, appuyer sur la touche Lecture/Pause.
5. Dès que le disque CD/MP3 se met à jouer, la protection électronique antichoc est automatiquement mise en marche. Les lettres « ESP » clignotent et s'affichent sur l'écran LCD.
6. Régler le volume en tournant la commande de volume.

**AVERTISSEMENT :** Éviter une exposition prolongée aux niveaux sonores élevés. Une telle exposition peut causer des lésions auditives permanentes.

7. Utiliser les autres commandes comme suit :


<b>TOUCHE</b>	<b>FONCTION(S)</b>
LECTURE/PAUSE	<ul style="list-style-type: none"><li>• Appuyer pour commencer la lecture.</li><li>• Appuyer pour mettre en pause la lecture puis pour reprendre la lecture.</li></ul>
( ◀◀) Précédent	<ul style="list-style-type: none"><li>• Appuyer une fois pour reprendre la lecture de la piste en cours.</li><li>• Appuyer une fois ou de façon répétée pour revenir à une précédente piste.</li><li>• Maintenir appuyé pour revenir en arrière sur la piste en cours.</li></ul>
(▶▶ ) Suivant	<ul style="list-style-type: none"><li>• Maintenir appuyé une fois ou de façon répétée pour aller à la piste suivante.</li><li>• Maintenir appuyé et maintenir pour avancer sur la piste en cours.</li></ul>
Touche Arrêter/Éteindre	<ul style="list-style-type: none"><li>• Appuyer une fois pour arrêter la lecture ou deux fois pour éteindre l'appareil.</li></ul>

8. Pour arrêter l'appareil, appuyer sur la touche Arrêter/Éteindre deux fois au cours de la lecture ou une fois pendant l'arrêt du CD.

**REMARQUE** : L'appareil s'éteint à la fin de la lecture du CD ou après 30 secondes d'arrêt.

9. Pour sortir le disque CD/MP3, ouvrir la porte de l'appareil, s'assurer que le CD/MP3 a cessé de tourner, puis sortir le disque avec précaution de la tige.
10. Fermer le clapet de l'appareil.

**ATTENTION** : En cas d'utilisation du produit avec un adaptateur, le débrancher directement du secteur.

**REMARQUE** : Remplacer les piles si l'Indicateur de remplacement de piles,  clignote sur l'Écran.

### **Modes de lecture :**



#### **Répéter**

- Pour lire une seule piste de façon répétée, appuyer plusieurs fois sur la touche de Mode jusqu'à l'affichage de « REP 1 ». Appuyer sur la touche Lecture si la lecture est à l'arrêt.
- Pour lire tout le CD de façon répétée, appuyer plusieurs fois sur la touche Mode jusqu'à l'affichage de « REP ALL ». Appuyer sur la touche Lecture si la lecture est à l'arrêt.
- Pour annuler la Fonction Relire, appuyer de façon répétée sur la touche Mode jusqu'à la disparition de « REP 1 » ou « REP ALL ».

#### **Lecture aléatoire**

- Appuyer plusieurs fois sur la touche Mode jusqu'à l'affichage de l'indicateur « RND ».  
Appuyer sur la touche Lire pour commencer la lecture des pistes dans un ordre aléatoire.
- Pour annuler cette fonction, appuyer de façon répétée sur la touche Mode jusqu'à la disparition de « RND ».




### Lecture programmée :

1. Appuyer sur la touche Arrêt pendant la lecture.
2. Appuyer sur la touche Programme puis sélectionner la piste de votre choix en appuyant sur la touche de fonction Précédent  ou Suivant , puis appuyer encore sur la touche Programme pour programmer la piste.
3. Répéter l'Étape 2 pour toutes pistes programmées.
4. Appuyer sur la touche Lecture pour commencer la lecture programmée.

**REMARQUE :** À l'arrêt de la lecture, la programmation s'efface.

5. Appuyer sur la touche Arrêt, pour annuler la lecture programmée.

### Reprendre la Lecture

1. Appuyer sur  une fois pour mettre en pause la piste en cours, appuyer sur  une fois de plus pour reprendre la lecture.
2. Appuyer sur  pour reprendre la lecture.

Fabrication d'équipements électriques et électroniques contenant des matériaux, composants et matériaux qui mai être nuisibles pour votre santé et l'environnement (déchets d'équipements électriques et électroniques), sinon traité correctement.

Fabrication d'équipements électriques et électroniques sont marqués d'une symbole Kliko croisés, comme indiqué ci-dessous. Ce symbole signifie que les équipements électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers, mais il doit être collectés séparément



Toutes les villes ont mis en place la collecte des équipements électriques et électroniques peuvent être retournés gratuitement à l'adresse stations de recyclage et d'autres points de collecte, ou les appareils peuvent être ramassés à la maison. Demandez à vos autorités locales pour plus d'information.



**TOUS DROITS RESERVES**

**COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S**

**[WWW.DENVER-ELECTRONICS.COM](http://WWW.DENVER-ELECTRONICS.COM)**

**Importateur:**

**DENVER ELECTRONICS A/S**

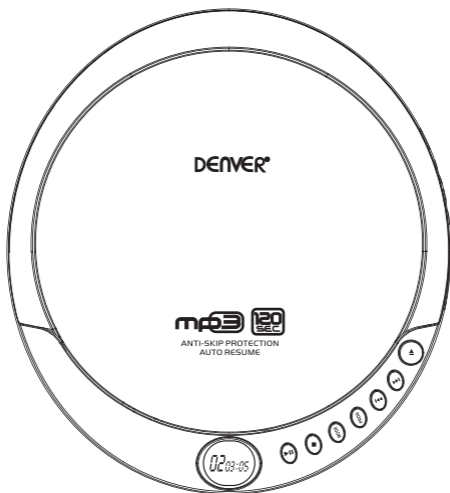
**Stavneagervej 22**

**DK-8250 EGAA**

**DANEMARK**

# Leitor de MP3/CD Pessoal


## Instruções de Funcionamento e Segurança



## PRECAUÇÕES IMPORTANTES

### Definições

*Sempre que o produto for utilizado, os termos que se seguem identificam mensagens de segurança e danos na propriedade e designam um nível da gravidade do perigo.*

() – Este é o símbolo de alerta de segurança. Alerta-o para os potenciais perigos de ferimento pessoal. Obedeça a todas as mensagens que seguem este símbolo para evitar possíveis ferimentos ou morte.

**PERIGO** – Indica uma situação de perigo iminente, a qual, se não for evitada, resultará em morte ou ferimentos graves. A utilização desta palavra sinalética limita-se às situações mais extremas.

**AVISO** – Indica uma situação potencialmente perigosa, a qual, se não for evitada, poderá resultar em morte ou ferimentos graves.

**ATENÇÃO** – Indica uma situação potencialmente perigosa, a qual, se não for evitada, poderá resultar em ferimentos menores/moderados.

**AVISO** – Aborda procedimentos não relacionados com ferimentos pessoais, tais como, danos no produto e/ou propriedade.



### LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR.



#### SEGURANÇA LASER

Este aparelho utiliza um sistema de feixe de laser óptico no mecanismo do CD, concebido com salvaguardas incorporadas. Não tente desmontar. A exposição a este feixe de luz laser invisível pode ser prejudicial ao olho humano. Este é um produto laser de Classe-1. O uso de controlos, ajustes ou procedimentos diferentes dos especificados neste documento, poderá resultar na exposição prejudicial ao feixe de luz laser. Este leitor de disco compacto só deve ser

	ajustado ou reparado por um técnico de reparação qualificado. O mecanismo laser no aparelho corresponde ao estilete (agulha) de um gira-discos. Apesar de este produto utilizar uma lente de transmissão laser, é totalmente seguro quando é operado de acordo com as instruções.
--	---



### **ATENÇÃO – para reduzir o risco de ferimentos pessoais:**

- Mantenha o produto longe do alcance das crianças e animais. Este produto não se destina a ser utilizado por crianças.

### **AVISO – Para reduzir o risco de danos no produto/propriedade:**

- Este produto destina-se apenas ao uso não industrial e não comercial.
- Não exponha o produto a alterações extremas de temperatura, climas severos, humidade, descargas electrostáticas, campos magnéticos fortes ou períodos prolongados de luz solar directa.
- Não mergulhe o produto nem o utilize perto da água (por ex., uma banheira ou piscina).
- Não deixe cair o produto nem o sujeite a impactos fortes.
- Não insira objectos nem derrame líquidos em nenhuma das aberturas deste produto.
- Mantenha o produto afastado de fontes de calor, como radiadores, bocas de ar quente, fogões ou outros produtos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
- Não tente examinar nem reparar este produto, uma vez que poderá causar danos que necessitem da reparação por parte de um técnico. Qualquer reparação deverá ser apenas executada pelo pessoal de assistência; leve o produto para a loja de reparação electrónica para inspecção e reparação.
- Não monte este produto na parede nem no tecto.

### ***Segurança do Auricular:***





**AVISO – Para reduzir o risco de ferimentos pessoais graves:**

- Não escute auriculares num volume alto durante muito tempo, uma vez que pode danificar a audição.
- Não use os auriculares enquanto estiver a conduzir um veículo motorizado, uma vez que poderá causar um perigo de tráfego e é ilegal em muitas áreas.



**ATENÇÃO – Para reduzir o risco de ferimentos pessoais:**

- Reduza o volume ou pare de usar se ficar com um apito nos ouvidos.
- Pare de usar se ocorrer desconforto ou uma reacção alérgica.

*Manuseamento e Utilização das Pilhas:*



**AVISO – Para reduzir o risco de ferimentos pessoais graves:**

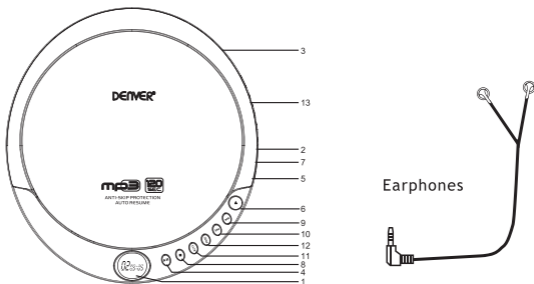
- Mantenha a bateria longe das crianças e animais. Só os adultos deverão manusear as pilhas. Siga as instruções de utilização e segurança do fabricante das pilhas.
- Não misture pilhas usadas com pilhas novas nem diferentes químicas ou tamanhos de pilhas.
- Nunca attire as pilhas para o fogo. Não exponha as pilhas ao fogo ou outras fontes de calor.



**ATENÇÃO – Para reduzir o risco de ferimento pessoal:**

- Insira as pilhas cumprindo a polaridade correcta (+/-), conforme indicado no interior do respectivo compartimento.

## Peças e Controlos



Earphones

Auriculares

1. Visor LCD
2. Tomada de Potência de CC
3. Tapa do Compartimento das Pilhas (inferior)
4. Botão Reproduzir/Pausa
5. Marcação de Volume
6. Botão de Abertura da Porta
7. Tomada de Auriculares
8. Botão Parar/Desligar
9. Botão Seguinte
10. Botão Anterior
11. Botão Modo
12. Botão Programa
13. Porta da Unidade

### Alimentação

#### *Instalação das Pilhas:*

1. Abra o Compartimento das Pilhas deslizando na direcção da seta e levante-o.
2. Coloque duas pilhas novas de tamanho “AA” (não incluídas) no Compartimento das Pilhas, cumprindo a polaridade (+/-) conforme indicado no interior do Compartimento.

**CUIDADO:** O alinhamento incorrecto da polaridade das pilhas poderá originar ferimentos pessoais e/ou danos de propriedade.

3. Volte a colocar a Tampa do Compartimento das Pilhas.

### Para Utilizar

**OBSERVAÇÃO:** Não utilize discos riscados ou danificados neste produto, uma vez que poderão fazer com que o produto salte ou pare.



### *Funcionamento Básico:*



1. Abra a Porta da Unidade premindo o Botão da Porta.
2. Coloque o Disco CD ou o Disco MP3, com a etiqueta virada para cima, no eixo

até encaixar e, em seguida, feche a Porta da Unidade.

3. Ligue os Auscultadores à Tomada de Auscultadores, na parte lateral da unidade.
4. Para ligar a unidade e iniciar a reprodução a partir da primeira faixa, prima o Botão Play/Pause.
5. Quando o Disco CD/Disco MP3 estiver em reprodução, a Protecção Anti-Choque Electrónico ligará automaticamente. “ESP” será apresentado e começará a piscar no ecrã LCD.
6. Ajuste o volume rodando a Marcação de Volume.

**AVISO:** Evite a exposição prolongada a níveis altos de som, uma vez que poderá causar danos permanentes de audição.

7. Utilize os outros controlos da seguinte forma:


<b>BOTÃO</b>	<b>FUNÇÃO(ÕES)</b>
Iniciar/Pausar	<ul style="list-style-type: none"><li>• Prima para iniciar a reprodução.</li><li>• Prima para pausar a reprodução e prima novamente para retomar a reprodução.</li></ul>
 Anterior	<ul style="list-style-type: none"><li>• Prima uma vez para reiniciar a faixa actual.</li><li>• Prima uma vez ou repetidamente para retroceder para uma faixa anterior.</li><li>• Mantenha premido para procurar para trás na faixa actual.</li></ul>
 Seguinte	<ul style="list-style-type: none"><li>• Prima uma vez ou repetidamente para avançar para uma faixa.</li><li>• Mantenha premido para procurar para a frente na faixa actual.</li></ul>
Parar/Desligar	<ul style="list-style-type: none"><li>• Prima uma vez para parar a reprodução ou duas vezes para desligar a unidade.</li></ul>

8. Para desligar a unidade, prima o botão Stop/Power Off duas vezes durante a reprodução ou uma vez quando o CD estiver parado.

**NOTA:** A unidade desligará no final do CD ou após 30 segundos de inactividade.

9. Para remover o Disco CD/Disco MP3, abra a Porta da Unidade, certifique-se de que o Disco CD/MP3 parou de girar e, em seguida, remova-o cuidadosamente do eixo.
10. Feche a Porta da Unidade.

**CUIDADO:** Se estiver a utilizar o produto com um adaptador, desligue-o da tomada.

**NOTA:** Quando o Indicador de Substituição das Pilhas  começar a piscar no Ecrã, substitua as pilhas.

### **Modos de Reprodução:**



#### **Repetir**

- Para reproduzir uma única faixa repetidamente, prima o Botão Mode repetidamente até aparecer “REP 1”. Prima o Botão Play se a reprodução parar.
- Para reproduzir todo o CD repetidamente, prima o Botão Mode repetidamente até “REP ALL” aparecer. Prima o Botão Play se a reprodução parar.
- Para cancelar a Função Repetir, prima o Botão Mode repetidamente até “REP 1” ou “REP ALL” desaparecer.

#### **Reprodução Aleatória**

- Prima o Botão Mode repetidamente até o Indicador “RND” aparecer.  
Prima o Botão Play para começar a reprodução das faixas numa sequência aleatória.
- Para cancelar esta função, prima o Botão Mode repetidamente até “RND” desaparecer.




### **Reprodução Programada:**

1. Prima o Botão Stop durante a reprodução.
2. Prima o Botão Program e seleccione a faixa pretendida premindo o Botão Anterior  ou Seguinte  e, em seguida, prima o Botão Program novamente para programar a faixa.
3. Repita o Passo 2 para todas as faixas serem programadas.
4. Prima o Botão Play para iniciar a reprodução programada.

**NOTA:** Quando a reprodução parar, a programação será apagada.

5. Para cancelar a reprodução programada, prima o Botão Stop.

### **Retomar a Reprodução**

1. Prima  uma vez para pausar a faixa actual, prima  mais uma vez para retomar a reprodução.
2. Prima  para retomar a reprodução.

Equipamentos eléctricos e electrónicos contêm materiais, componentes e substâncias que podem ser perigosos à sua saúde e ao meio ambiente, caso o lixo (equipamentos eléctricos e electrónicos jogados fora) não seja eliminado correctamente.

Os equipamentos eléctricos e electrónicos vêm marcados com um símbolo composto de uma lixeira e um X, como mostrado abaixo. Este símbolo significa que equipamentos eléctricos e electrónicos não devem ser jogados fora junto com o lixo doméstico, mas separadamente.



Toda cidade possui pontos de colecta específicos, onde equipamentos eléctricos e electrónicos podem ser enviados gratuitamente a estações de reciclagem e outros sítios de colecta ou buscados em sua própria casa. O departamento técnico de sua cidade disponibiliza informações adicionais quanto a isto.

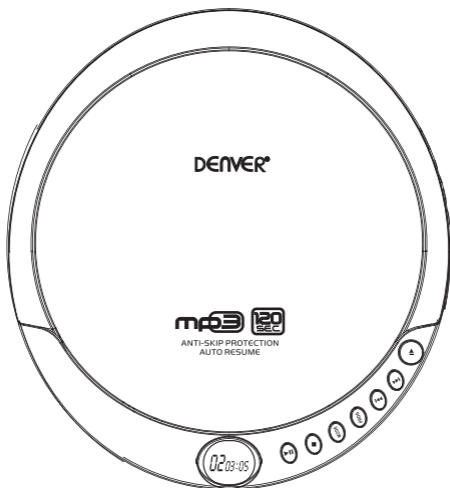


**TODOS OS DIREITOS RESERVADOS**  
**COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S**  
**WWW.DENVER-ELECTRONICS.COM**

**Importador:**  
**DENVER ELECTRONICS A/S**  
**Stavneagervej 22**  
**DK-8250 EGAA**  
**DINAMARCA**

# Reproductor personal de CD/MP3


## Instrucciones de seguridad y uso



## MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

### Definiciones

*Siempre que utilice la unidad, tenga en cuenta que los siguientes términos identifican mensajes de seguridad y daños en la propiedad y designan el nivel de gravedad del riesgo.*

() - Este es el símbolo de alerta de seguridad. Le advierte de posibles riesgos de lesiones personales. Obedezca todos los mensajes que siguen a este símbolo para evitar posibles lesiones o la muerte.

**PELIGRO** - Indica una situación de peligro inminente que, de no evitarse, resultaría en lesiones graves o incluso la muerte. El uso de este término se limita a las situaciones más extremas.

**ADVERTENCIA** - Indica una situación de peligro potencial que, de no evitarse, resultaría en lesiones graves o incluso la muerte.

**PRECAUCIÓN** - Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, resultaría en lesiones leves o moderadas.

**AVISO** - Se refiere prácticas no relacionadas con daños personales, sino situaciones que pueden causar daños al producto/propiedad.



### LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR LA UNIDAD.



#### SEGURIDAD DEL LÁSER

Esta unidad cuenta con un sistema de haz de láser óptico en el mecanismo de CD diseñado con protecciones incorporadas. No intente desmontarlo. La exposición a este haz de luz láser invisible puede ser perjudicial para el ojo humano. Este es un producto láser de Clase 1. El uso de controles, ajustes o procedimientos distintos a los especificados aquí puede provocar una exposición peligrosa al haz de luz láser. Este reproductor de disco compacto no debe ser



	ajustado ni reparado por ninguna persona salvo el personal de servicio técnico calificado. El mecanismo de láser en la unidad se corresponde a la aguja de un tocadiscos. Este producto utiliza una lente de recogida de láser, lo que lo convierte en un producto completamente seguro cuando se utiliza de acuerdo con las instrucciones.
--	---



**PRECAUCIÓN - Para reducir el riesgo de lesiones personales:**

- Mantenga la unidad fuera del alcance de los niños y mascotas. Este producto no se ha diseñado para ser utilizado por niños.

**AVISO - Para reducir el riesgo de daños en el producto o en la propiedad:**

- Este producto está destinado exclusivamente para un uso no industrial, no comercial.
- No exponga el producto a cambios bruscos de temperatura, condiciones de mal tiempo, humedad, descargas electrostáticas, campos magnéticos fuertes o períodos prolongados bajo la luz solar directa.
- No sumerja el producto en ningún líquido ni lo use cerca del agua (por ejemplo, en una bañera o piscina).
- No deje que la unidad caiga o sufra golpes.
- No introduzca objetos ni permita que ningún líquido entre en las aberturas de este producto.
- Mantenga el producto alejado de fuentes de calor directo como radiadores, calefactores, estufas u otros productos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
- No intente revisar ni reparar este producto usted mismo, ya que puede causar daños que requieran ser reparados por un técnico especializado. Solamente debe reparar la unidad un técnico de servicio cualificado; lleve el producto a reparar a un taller de electrónica para que lo inspeccionen o reparen.
- Este producto no es válido para ser instalado en el techo ni en la pared.

### *Seguridad de los auriculares:*



#### **ADVERTENCIA - Para reducir el riesgo de lesiones personales graves:**

- No escuche por medio de los auriculares a un volumen alto durante un periodo prolongado, ya que esto puede dañar el oído.
- No utilice los auriculares mientras conduce un vehículo motorizado, ya que puede provocar un accidente de tráfico y es ilegal en muchas zonas.



#### **PRECAUCIÓN - Para reducir el riesgo de lesiones personales:**

- Baje el volumen o deje de utilizar los auriculares si nota un zumbido en los oídos.
- Suspenda su uso si se presenta dolor o una reacción alérgica.

### *Manejo y uso de las pilas:*



#### **ADVERTENCIA - Para reducir el riesgo de lesiones personales graves:**

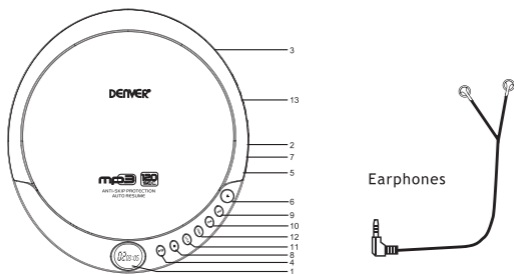
- Mantenga las pilas alejadas de los niños y mascotas. Sólo los adultos pueden manejar las pilas. Siga las instrucciones de uso y seguridad del fabricante de las pilas.
- No mezcle una pila usada con una pila nueva o mezcle diferentes composiciones químicas de las pilas o tamaños de las mismas.
- Nunca arroje las pilas al fuego. Nunca exponga las pilas al fuego u otras fuentes de calor.



## PRECAUCIÓN - Para reducir el riesgo de lesiones personales:

- Inserte las pilas manteniendo la polaridad adecuada (+/-) tal y como se indica en el interior del compartimento de las pilas.

## Piezas y controles



Earphones

Earphones	Auriculares
-----------	-------------

1. Pantalla LCD
2. Clavija de alimentación CC
3. Tapa del compartimiento de las pilas (parte inferior)
4. Botón Reproducción/Pausa
5. Selección de volumen
6. Botón de apertura del compartimiento de las pilas
7. Clavija de los auriculares
8. Botón Parar/Apagar
9. Botón Siguiente

10. Botón Anterior
11. Botón Modo
12. Botón Programar
13. Apertura de la unidad

### Alimentación eléctrica

#### **Instalación de las pilas:**

1. Abra el compartimiento de las pilas deslizando la tapa del compartimiento de las pilas en la dirección indicada de la flecha y levantando hacia arriba.
2. Coloque dos pilas nuevas tamaño "AA" (no incluidas) en el compartimiento de las pilas, observando la polaridad (+/-) como se indica en el propio compartimiento.

**PRECAUCIÓN:** En caso de no alinear debidamente la polaridad de las pilas se pueden producir lesiones personales y/o daños a la propiedad.

3. Vuelva a colocar la tapa del compartimiento de las pilas.

### Para usarlo

**AVISO:** No utilice discos que estén rayados o dañados en este producto, ya que causar saltos en la reproducción o que la reproducción se detenga.




### **Funcionamiento básico:**


1. Abra la puerta del compartimiento de las pilas pulsando el botón de la puerta.
2. Coloque el disco CD o disco MP3, con la etiqueta hacia arriba, sobre la base hasta que encaje y cierre la puerta de la unidad.
3. Conecte los auriculares a la toma de auriculares situada en el lateral de la unidad.

4. Para encender la unidad y comenzar la reproducción desde la primera pista, presione el botón Play/Pause.
5. Una vez que se esté reproduciendo el Disco/MP3 disco CD, la protección anti golpes electrónica se enciende automáticamente. Se mostrará parpadeando "ESP" en la pantalla LCD.
6. Ajuste el volumen girando el control de volumen.

**ADVERTENCIA:** Evite la exposición prolongada a altos niveles de sonido, ya que esto puede causar daños permanentes en el oído.

7. Use los otros controles como se indica a continuación:

BOTÓN	FUNCIÓN(ES)
Reproducir/Pausa	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulse para iniciar la reproducción.</li> <li>• Pulse una vez para pausar la reproducción y pulse otra vez para reanudar la reproducción.</li> </ul>
 Anterior	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulse una vez para reiniciar la pista actual.</li> <li>• Pulse una o varias veces para saltar a una pista anterior.</li> <li>• Pulse y mantenga pulsado para retroceder en la pista actual.</li> </ul>


 Siguiente	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulse una o varias veces para saltar a una pista posterior.</li> <li>• Pulse y mantenga pulsado para avanzar en la pista actual.</li> </ul>
Parar/Apagar	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulse una vez para detener la reproducción o dos veces para apagar la unidad.</li> </ul>

8. Para apagar la unidad, pulse el botón Stop/Power Off dos veces durante la reproducción o una vez cuando el CD está parado.

**NOTA:** La unidad se apagará cuando se termine de reproducir el CD o después de 30 segundos de inactividad.

9. Para quitar el disco CD/MP3, abra la puerta de la unidad, asegúrese que el disco CD/MP3 haya dejado de girar y retírelo con cuidado.
10. Cierre la puerta de la unidad.

**PRECAUCIÓN:** Si está utilizando la unidad con un adaptador, desconecte el adaptador de la fuente de alimentación.

**NOTA:** Cuando parpadea en la pantalla el indicador de sustitución de las pilas , debe cambiar las pilas por unas nuevas.

### **Modos de reproducción:**

#### REPETICIÓN

- Para reproducir una pista de forma repetida, presione el botón Mode hasta que aparezca "REP 1". Pulse el botón Play si se ha detenido la reproducción.
- Para reproducir el CD completo de forma repetida, presione el botón Modo hasta que aparezca "REP ALL". Pulse el botón Play si se ha detenido la reproducción.
- Para cancelar la función de repetición, presione el botón Mode hasta que desaparezca "REP 1" o "REP ALL".



#### Reproducción aleatoria

- Pulse el botón Mode repetidamente hasta que aparezca el indicador "RND".

Pulse el botón Play para comenzar la reproducción de las pistas en un orden aleatorio.

- Para cancelar esta función, presione el botón Mode hasta que desaparezca "RND".




### **Reproducción programada:**

1. Pulse el botón Stop durante la reproducción.
2. Pulse el botón Program y seleccione la pista deseada presionando los botones Anterior  o Siguiente  y después presione de nuevo el botón Program para programar la pista.
3. Repita el paso 2 para todas las pistas que desee programar.
4. Pulse el botón Play para iniciar la reproducción programada.

**NOTA:** Cuando se detiene la reproducción, la programación se borra.

5. Para cancelar la reproducción programada, pulse el botón Stop .

### **Reanudar la reproducción**

1. Pulse una vez  para pausar la pista actual, pulse  una vez más para reanudar la reproducción.
2. Pulse  para reanudar la reproducción.

Los equipos eléctricos y electrónicos contienen materiales, componentes y sustancias que pueden ser perjudiciales para su salud y para el medio ambiente, si el material de desecho (equipos eléctricos y electrónicos) no se manipula correctamente.

Los equipos eléctricos y electrónicos llevan un símbolo de un cubo de basura cruzado por un aspa, como el que se ve a continuación. Este símbolo indica que los equipos eléctricos y electrónicos no deberían ser eliminados con el resto de basura del hogar, sino que deben eliminarse por separado.



Todas las ciudades tienen establecidos puntos de recogida, en los que depositar los equipos eléctricos y electrónicos gratuitamente en los centros de reciclaje y otros lugares de recogida, o solicitar que sean recogidos de su hogar. Puede obtener información adicional en el departamento técnico de su ciudad.



**TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS**  
**COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S**  
**WWW.DENVER-ELECTRONICS.COM**

**Importador:**

**DENVER ELECTRONICS A/S**

**Stavneagervej 22**

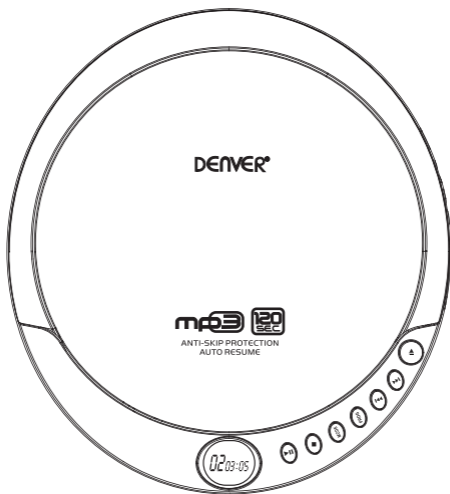
**DK-8250 EGAA**

**DINAMARCA**



# Personlig MP3-/CD-spelare


## Användnings- och säkerhetsanvisningar



## VIKTIGT SKYDD

### Definitioner

*Vid användning, observera följande riktlinjer kring meddelanden gällande säkerhet och skada på egendom med angivelser för graden av allvar.*

() - Detta är säkerhetsvarningssymbolen. Den varnar dig vid potentiella personskador. Följ alla säkerhetsmeddelanden som följer den här symbolen för att undvika personskada eller dödsfall.

**FARA** - Indikerar en överhängande farlig situation, som om den inte undviks, kommer att resultera i dödsfall eller allvarlig personskada. Användning av detta signalord är begränsad till de mest extrema situationerna.

**WARNING!** - Indikerar en potentiellt farlig situation, som om den inte undviks, kan resultera i dödsfall eller allvarlig personskada.

**FÖRSIKTIGHET** - Indikerar en potentiellt farlig situation, som om den inte undviks, kan resultera i mindre/måttlig personskada.

**OBSERVERA!** - Indikerar åtgärder som inte är kopplade till personskada, såsom produkt- och/eller egendomsskada.



### LÄS ALLA INSTRUKTIONER FÖRE ANVÄNDNING.



#### LASERSÄKERHET

Den här utrustningen har ett optiskt lasersystem i CD-mekanismen, utrustat med inbyggt säkerhetsskydd. Försök inte utföra några demonteringar. Exponering för den här osynliga laserstrålen kan vara skadlig för det mänskliga ögat. Detta är en laserprodukt av klass 1. Användning av kontroller, inställningar eller procedurer som inte anges häri kan resultera i farlig exponering för laserstrålar. Den här CD-spelaren får inte modifieras eller repareras av någon, förutom behörig servicepersonal.

	Laserfunktionen i enheten motsvarar skivnålen på en traditionell spelare. Trots att den här produkten använder en laserhämtningslins är den helt säker vid användning enligt riktlinjerna.
--	--



### **FÖRSIKTIGHET - Så här minskar du risken för personskada:**

- Förvara produkten utom räckhåll för barn och djur. Den här produkten får inte användas av barn.

### **OBS! - Så här minskar du risken för skada på produkten/egendom:**

- Den här produkten är endast avsedd för icke-industriell, icke-kommersiell användning.
- Utsätt inte produkten för extrema temperaturförändringar, dåligt väder, fukt, elektrostatiska urladdningar, kraftiga magnetiska fält, eller längre perioder av direkt solljus.
- Sänk inte ned produkten eller använd den nära vatten (t.ex. i ett badkar eller en swimmingpool).
- Tappa inte produkten och utsätt den inte för slag.
- För inte in några föremål och låt inga vätskor tränga in i någon öppning på den här produkten.
- Håll produkten borta från värmekällor, såsom element, värmeaggregat, spisar eller andra produkter (inklusive förstärkare) som avger värme.
- Försök inte undersöka eller reparera den här produkten på egen hand, eftersom det kan orsaka skada som kräver att en tekniker reparerar den. Endast behörig servicepersonal får utföra service; ta med produkten till en elektronikreparatör för inspektion och reparation.
- Utför ingen vägg- eller takmontering av den här produkten.

### *Hörlurssäkerhet:*



#### **VARNING! - Tänk på följande för att undvika risk för personskada:**

- Lyssna inte på för hög volym med hörlurarna under en längre period, eftersom det kan orsaka hörselskador.
- Använd inte hörlurar samtidigt som du kör i ett motorfordon, eftersom det kan leda till olycksrisker i trafiken och är olagligt på många platser.



#### **FÖRSIKTIGHET - Så här minskar du risken för personskada:**

- Minska volymen eller sluta använda enheten om du hör ett ringande ljud i öronen.
- Sluta använda enheten om du upplever obehag eller allergiska reaktioner.

### *Batterihantering och -användning:*



#### **VARNING! - Tänk på följande för att undvika risk för personskada:**

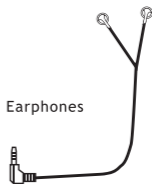
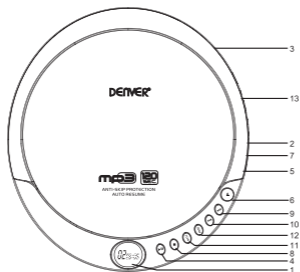
- Håll batterierna borta från barn och husdjur. Endast vuxna ska hantera batterier. Följ instruktionerna från batteritillverkaren gällande säkerhet och användning.
- Blanda inte ett använt batteri med ett nytt batteri och blanda inte batterier av olika kemiska typer eller storlekar.
- Kasta aldrig batterier i öppen eld. Utsätt inte batterier för eld eller andra värmekällor.



#### **FÖRSIKTIGHET - Så här minskar du risken för personskada:**

- Sätt i batterierna och var uppmärksam på polariteten (+/-) som anges i batterifacket.

## Delar och kontroller



Earphones

Earphones

Hörlurar

1. LCD-display
2. DC-strömuttag
3. Lucka till batterifack (undersida)
4. Spela upp/pausa-knapp
5. Volymratt
6. Knapp för öppen lucka
7. Hörlursuttag
8. Knappen Stopp/Avstängning
9. Knappen Nästa
10. Knappen Föregående
11. Knappen Mode
12. Knappen Program
13. Lucka till enheten

## Strömförsörjning

### **Batteriinstallation:**

1. Öppna batterifacket genom att skjuta luckan till batterifacket i pilens riktning

och lyfta den uppåt.

2. Placera två nya batterier i "AA"-storlek (medföljer ej) i batterifacket och kontrollera att du sätter polerna åt rätt håll (+/-), enligt instruktionerna i facket.

**FÖRSIKTIGHET:** Batterier isatta med fel polaritet kan orsaka person- och/eller materialskada.

3. Stäng luckan till batterifacket.

### **Användning**

**ANMÄRKNING:** Använd inte skivor som har repats eller skadats i den här produkten, eftersom det kan göra att produkten hackar eller stannar.





### ***Grundläggande användning:***

1. Öppna enhetens lucka genom att trycka på luckknappen.
2. Lägg i CD- eller MP3-skivan med etikettsidan uppåt på tallriken tills den snäpper fast på plats och stäng sedan enhetens lucka.

3. Anslut hörlurarna till hörlursuttaget på enhetens sida.
4. För att slå på enheten och starta uppspelningen från första spåret trycker du på knappen Play/Pause.
5. När CD-/MP3-skivan spelas upp slås det elektroniska anti-stötskydd automatiskt på. "ESP" blinkar och visas på LCD-skärmen.
6. Justera volymen genom att vrida på volymratten.

**WARNING:** Undvik förlängd exponering för höga ljudnivåer, eftersom detta kan skada din hörsel permanent.

7. Använd de andra kontrollerna enligt följande:

KNAPP	FUNKTION(ER)
Spela upp/pausa	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tryck för att starta uppspelningen.</li> <li>• Tryck för att pausa uppspelningen och tryck igen för att återuppta uppspelningen.</li> </ul>
 Föregående	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tryck en gång för att starta om det aktuella spåret.</li> <li>• Tryck en eller flera gånger för att gå tillbaka till ett tidigare spår.</li> <li>• Håll intryckt för att söka bakåt i det aktuella spåret.</li> </ul>
 Nästa	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tryck en eller flera gånger i följd för att hoppa framåt till ett spår.</li> <li>• Håll intryckt för att söka framåt genom det aktuella spåret.</li> </ul>
Stopp/Avstängning	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tryck en gång för att stoppa uppspelningen och två gånger för att stänga av enheten.</li> </ul>

8. För att stänga av enheten trycker du på knappen Stop/Power Off två gånger eller en gång när CD-skivan har stannat.

**OBS:** Enheten stängs av i slutet av CD-skivan eller efter 30 sekunders inaktivitet.

9. För att ta ur CD-/MP3-skivan öppnar du luckan till enheten och ser till att CD-/MP3-skivan har slutat snurra och sedan tar du försiktigt ut den från tallriken.
10. Stäng luckan till enheten.

**FÖRSIKTIGHET:** Vid användning av produkten med en adapter kopplar du ur den från uttaget.

**OBS:** När indikatorn för byte av batteri  blinkar på skärmen byter du batterierna.

### **Uppspelningslägen:**

#### Repetera

- För att spela upp ett enstaka spår flera gånger i följd trycker du på knappen Mode flera gånger i följd tills "REP 1" visas. Tryck på knappen Play om uppspelningen stoppas.
- För att spela upp hela CD-skivan upprepat trycker du på knappen Mode flera gånger i följd tills "REP ALL" visas. Tryck på knappen Play om uppspelningen stoppas.
- För att avbryta upprepningfunktionen trycker du flera gånger i följd på knappen Mode tills "REP 1" eller "REP ALL" döljs.



#### Slumpvis uppspelning

- Tryck på knappen Mode flera gånger i följd tills indikatorn "RND" visas. Tryck på knappen Play för att starta uppspelningen av spåren i slumpvis ordning.
- För att avbryta den här funktionen trycker du på knappen Mode flera gånger i följd tills "RND" döljs.




### **Programmerad uppspelning:**

1. Tryck på knappen Stop under uppspelning.



2. Tryck på knappen Program och välj önskat spår genom att trycka på knappen Föregående  eller Nästa  och sedan trycka på knappen Program igen för att programmera spåret.
  3. Upprepa steg 2 för alla spår som ska programmeras.
  4. Tryck på knappen Play för att starta den programmerade uppspelningen.
- OBS:** När uppspelningen stoppas raderas programmeringen.
5. För att avbryta den programmerade uppspelningen trycker du på knappen Stop.

### Återuppta uppspelning

1. Tryck på  en gång för att pausa det aktuella spåret och tryck på  igen för att återuppta uppspelning.
2. Tryck på  för att återuppta uppspelningen.

Elektrisk och elektronisk utrustning innehåller material, komponenter och ämnen som kan vara skadliga för hälsan och miljön om avfallet (kasserad elektrisk och elektronisk utrustning) inte hanteras korrekt.

Elektrisk och elektronisk utrustning är märkta med en symbol i form av en överstruken soptunna (syns nedan). Denna symbol visar att elektrisk och elektronisk utrustning inte bör slängas tillsammans med annat hushållsavfall, utan ska istället slängas separat.



Alla kommuner har etablerat uppsamlingsställen där elektrisk och elektronisk utrustning antingen kan lämnas in kostnadsfritt i återvinningsstationer eller hämtas från hushållen. Vidare information finns att tillgå hos din kommuns tekniska förvaltning.



**MED ENSAMRÄTT**

**UPPHOVSRÄTT DENVER ELECTRONICS A/S**

**[WWW.DENVER-ELECTRONICS.COM](http://WWW.DENVER-ELECTRONICS.COM)**

**Importör:**

**DENVER ELECTRONICS A/S**

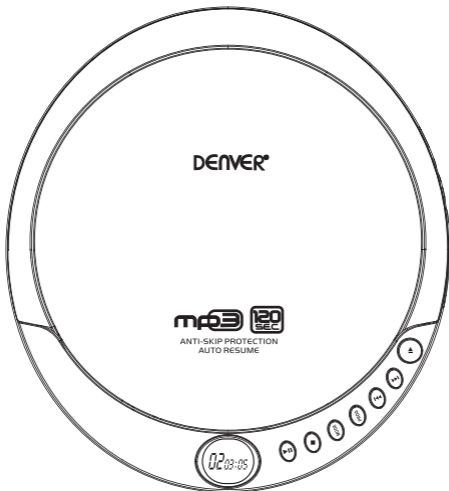
**Stavneagervej 22**

**DK-8250 EGAA**

**DANMARK**

# Personlig MP3/CD-afspiller


## Betjenings- og sikkerhedsvejledning



## VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

### Definitioner

Når du anvender afspilleren, bør du til enhver tid være opmærksom på nedenstående signalord, der giver oplysninger vedrørende graden af fare for person- eller tingskade.

 - Dette er et symbol, der gør opmærksom på et faremoment. Det gør opmærksom på en potentiel risiko for personskade. Efterkom alle meddelelser markeret med dette symbol, således at du ikke udsætter dig for mulig personskade eller død.

**FARE** - Angiver en umiddelbart farlig situation, der, hvis den ikke undgås, vil medføre død eller alvorlig personskade. Dette signalord anvendes kun i de mest ekstreme situationer.

**ADVARSEL** - Angiver en potentielt farlig situation, der, hvis den ikke undgås, kan medføre død eller alvorlig personskade.

**FORSIGTIG** - Angiver en potentielt farlig situation, der, hvis den ikke undgås, kan medføre mindre/ moderat skade.

**BEMÆRK** - Omhandler handlinger, der ikke har forbindelse til fare for personskade, men derimod omhandler f.eks. fare for beskadigelse af produktet og/ eller anden tingskade.



### LÆS ALLE INSTRUKSER INDEN BRUGEN.

#### LASERSIKKERHED

Denne CD-afspiller indeholder et lasersystem med optisk laserstråle, der er designet med indbygget sikkerhedsanordning. Forsøg ikke selv at få adgang til apparatets indre. Lad ikke den usynlige laserstråle ramme øjnene, da laserlys kan skade det menneskelige øje. Dette er et klasse I laser produkt. Hvis apparatet ikke anvendes i overensstemmelse med betjeningsvejledningen, kan det medføre skadelig laserstråling. Denne CD-afspiller bør ikke repareres eller justeres af personer, der ikke besidder kvalifikationerne til at udføre sådan reparation eller service. Laser mekanismen i apparatet svarer til pick-up'en (nålen) på en grammofon. Trods det, at apparatet anvender en laser pick-up, er det fuldkommen sikkert at anvende apparatet, når det sker i overensstemmelse med vejledningen.





### **FORSIGTIG -- Nedsæt risikoen for personskade:**

- Hold produktet udenfor børns og kæledyrs rækkevidde. Dette produkt er ikke beregnet til, at børn anvender det.

### **BEMÆRK -- Nedsæt risikoen for skade på produktet/ anden tingskade:**

- Dette produkt er udelukkende beregnet til ikke-industrielt, ikke-kommercielt brug.
- Udsæt ikke produktet for ekstreme temperatursvingninger, dårligt vejr, fugt, elektrostatisk udladning, stærke magnetfelter eller længere perioder med direkte sollys.
- Nedsenk ikke produktet i vand og anvend ikke produktet nær vand (f.eks. et badekar eller en swimmingpool).
- Tab ikke produktet og udsæt det ikke for hårde stød.
- Lad ingen fremmedlegemer eller væske få adgang til produktets indre gennem ventilationssprækker eller andre åbninger.
- Hold produktet på afstand af varmekilder som f.eks. radiatorer, varmluftsblæsere, ovne eller andre enheder (inkl. forstærkere), der afgiver varme.
- Forsøg aldrig selv at servicere eller reparere dette produkt, da du derved kan forrette skade, der kræver teknisk assistance. Overlad al service og reparation til kvalificeret servicepersonale. Bring produktet til en faguddannet tekniker for undersøgelse og reparation, hvis det skulle blive nødvendigt.
- Undlad at hænge afspilleren op på væg eller loft.

### **Sikkerhed ved brug af øretelefoner:**



### **ADVARSEL – Nedsæt risikoen for alvorlig personskade:**

- Undlad at anvende øretelefoner ved høj lydstyrke i længere tid ad gangen, da dette kan beskadige din hørelse.
- Brug ikke øretelefoner, mens du fører et motorkøretøj, da du derved kan forårsage farlige situationer i trafikken. Desuden er det ulovligt mange steder.



#### **FORSIGTIG -- Nedsæt risikoen for personskade:**

- Skru omgående ned for lydstyrken eller sluk helt, hvis du oplever ringen for ørerne under brug af øretelefoner.
- Stop med at anvende øretelefonerne, hvis du oplever ubehag eller en allergisk reaktion.

#### **Håndtering og anvendelse af batterier:**



#### **ADVARSEL -- Nedsæt risikoen for alvorlig personskade:**

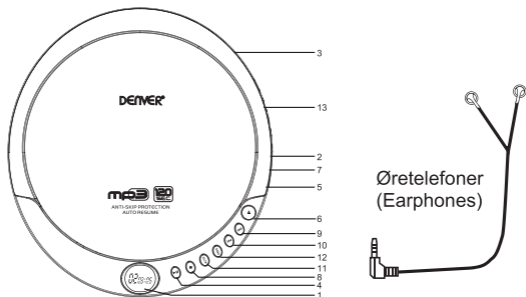
- Hold batterier udenfor børns og kæledyrs rækkevidde. Batterier bør kun håndteres af en voksen. Følg batteriproducentens anvisninger for sikkerhed og sikker brug.
- Bland aldrig brugte batterier med nye og bland aldrig forskellige batterityper eller -størrelser
- Kast aldrig batterier på ilden. Udsæt ikke batterier for ild eller andre varmekilder.



#### **FORSIGTIG -- Nedsæt risikoen for personskade:**

- Sæt batterierne i afspilleren i overensstemmelse med markeringerne for polaritet (+/-) på batterierne og på tegningen i batterirummet.

## Knapper og kontroller



1. LCD-display
2. DC strømindtag
3. Dæksel til batterirum (i bunden)
4. Knappen Play/Pause (afspil/ pause)
5. Volumendrejknop
6. Udløser til CD-rom
7. Stik til øretelefoner
8. Knappen Stop/Power Off (sluk)
9. Knappen ►► Næste
10. Knappen ◀◀ Forrige
11. Knappen Mode (funktion)
12. Knappen Program
13. Låg til CD-rom

## Strømforsyning

### *Ilægning af batterier:*

1. Åben dækslet til batterirummet ved at skubbe det i pilens retning og løfte det op.
2. Læg to nye batterier str. "AA" (medfølger ikke) i batterirummet i overensstemmelse med markeringerne for polaritet (+/-) på batterierne og inde i batterirummet.

**FORSIGTIG:** Hvis batterierne vender forkert i afspilleren, kan det medføre person- og/ eller tingskade.


3. Sæt dækslet på batterirummet igen.

## Anvendelse

**BEMÆRK:** Læg aldrig CD'er, der har ridser eller på anden måde er blevet beskadiget i denne afspiller, da de kan forårsage, at afspilleren springer over passager, eller at afspilningen helt afbrydes.



### **Grundlæggende betjening:**

1. Åben CD-rummet ved at trykke på udløseren mærket .
2. Sæt en CD eller MP3-disk fast på holderen i midten af diskrummet, så den klikker på plads, og luk dernæst låget på CD-rummet.
3. Forbind hovedtelefonerne til stikket mærket Headphones på siden af afspilleren.
4. Tænd afspilleren og begynd afspilning af første skæring på disken ved at trykke på knappen Play/Pause.



5. Når afspilning af en CD eller MP3-disk starter, aktiveres det elektroniske Anti-Shock system automatisk. "ESP" blinker og lyser derefter konstant på LCD-displayet.
6. Indstil lydstyrken ved at dreje på Volumenknappen.  
**ADVARSEL:** Undgå at udsætte dig for høj lydstyrke i længere tid ad gangen, da dette kan medføre permanent hørenedsættelse.
7. Afspillerens andre knapper anvendes som følger:


KNAP	FUNKTION(ER)
Play/Pause	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tryk for at starte afspilningen.</li> <li>• Tryk for at pause afspilningen, tryk igen for at genoptage afspilningen.</li> </ul>
⏮ Forrige	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tryk én gang for at gå til starten af den aktuelle skæring.</li> <li>• Tryk én eller gentagne gange for at springe tilbage i indholdet med en skæring ad gangen.</li> <li>• Tryk og hold for at søge med lyd på tilbage gennem den aktuelle skæring.</li> </ul>
⏭ Næste	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tryk én eller gentagne gange for at springe frem i indholdet med en skæring ad gangen.</li> <li>• Tryk og hold for at søge med lyd på fremad gennem den aktuelle skæring.</li> </ul>
Stop/Power Off	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tryk én gang for at afbryde afspilningen, to gange for at slukke afspilleren.</li> </ul>

8. Når du vil slukke afspilleren, skal du trykke på knappen Stop/Power Off to gange under afspilning, eller én gang, hvis afspilning af CD er afbrudt.

**BEMÆRK:** Afspilleren slukker automatisk, når CD'en er spillet til ende, eller efter 30 sekunders inaktivitet.

9. Når du vil tage CD/MP3-disken ud af afspilleren, skal du åbne låget til diskrummet, vente til CD/MP3-disken er holdt op med at rotere og dernæst forsigtigt tage disken af holderen.
10. Luk låget til diskrummet igen.

**FORSIGTIG:** Hvis du anvender afspilleren med en adapter, skal du tage stikket ud af stikkontakten.

**BEMÆRK:** Når indikatoren for batteriskift  blinker på displayet, skal du skifte batterierne ud med nye.

### Afspilningsfunktioner:



#### Gentagefunktion

- Hvis du vil gentage afspilningen af en enkelt skæring, skal du trykke gentagne gange på knappen Mode, indtil "REP 1" vises på displayet. Tryk på knappen Play for at starte, hvis afspilningen er afbrudt.
- Hvis du vil gentage afspilningen af hele CD'en, skal du trykke gentagne gange på knappen Mode, indtil "REP ALL" vises på displayet. Tryk på knappen Play for at starte, hvis afspilningen er afbrudt.
- Når du vil afbryde gentagefunktionen, skal du trykke på knappen Mode gentagne gange, indtil "REP 1" eller "REP ALL" forsvinder fra displayet.

#### Vilkårlig afspilning

- Tryk gentagne gange på knappen Mode, indtil indikatoren "RND" vises på displayet.  
Tryk på knappen Play for at starte afspilning af alle skæringer på disken i vilkårlig rækkefølge.
- Når du vil afbryde funktionen, skal du trykke på knappen Mode gentagne gange, indtil "RND" forsvinder fra displayet.




### Afspilning af program:

1. Tryk på knappen Stop under afspilning.
2. Tryk på knappen Program og vælg den ønskede skæring ved at trykke på knapperne Førrige  eller Næste  og tryk dernæst på knappen Program igen for at føje skæringen til programmet.
3. Gentag trin 2 for hver skæring, du vil føje til programmet.
4. Tryk på knappen Play for at begynde afspilning af det oprettede program.

**BEMÆRK:** Når afspilningen standser, vil programmet blive slettet.

5. Hvis du vil annullere afspilningen af program, skal du trykke på knappen Stop.

### Genoptag afspilning

1. Tryk én gang på knappen  for at pause afspilningen af den aktuelle skæring, tryk endnu engang på knappen , når du vil genoptage afspilningen.
2. Tryk på knappen , for at genoptage afspilningen.

Elektrisk og elektronisk udstyr indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, hvis affaldet (kasseret elektrisk og elektronisk udstyr) ikke håndteres korrekt.

Elektrisk og elektronisk udstyr er mærket med nedenstående overkrydsede skraldespand. Den symboliserer, at elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt.



Alle kommuner har etableret indsamlingsordninger, hvor kasseret elektrisk og elektronisk udstyr gratis kan afleveres af borgerne på genbrugsstationer og andre indsamlingssteder eller bliver afhentet direkte fra husholdningerne. Nærmere information kan fås hos kommunens tekniske forvaltning.



**ALLE RETTIGHEDER RESERVERET**  
**COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S**  
**WWW.DENVER-ELECTRONICS.COM**

**Importør:**

**DENVER ELECTRONICS A/S**

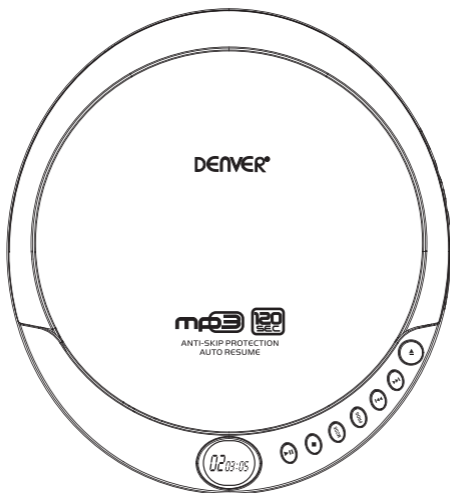
**Stavneagervej 22**

**DK-8250 EGAA**

**DANMARK**

# Persoonlijke MP3/CD-speler


## Gebruik en veiligheidsinstructies



## BELANGRIJKE VOORZORGSMAATREGELEN

### Definities

*Wanneer de volgende begrippen worden gebruikt geeft dit aan dat er veiligheidsrisico's bestaan of dat er kans op beschadiging is, en wordt aangegeven hoe ernstig het gevaar is.*

() - Dit is het symbool voor veiligheidswaarschuwing. Het alarmeert u met betrekking tot persoonlijk letselgevaar. Volg alle veiligheidsinstructies op die na dit symbool worden vermeld, om het risico op letsel of dood te voorkomen.

**GEVAAR** - Indiceert een gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, zal leiden tot de dood of ernstig letsel. Het gebruik van dit signaalwoord is beperkt tot de meest extreme situaties.

**WAARSCHUWING** - Indiceert een mogelijk gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, kan leiden tot de dood of ernstig letsel.

**LET OP** - Indiceert een mogelijk gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, kan leiden tot lichte verwondingen.

**OPMERKING** - Indiceert situaties die niet gerelateerd zijn aan persoonlijk letsel, zoals materiële schade of productschade.



### LEES ALLE INSTRUCTIES VOOR HET GEBRUIK.



### LASERVEILIGHEID

Deze set gebruikt een optisch lasersysteem in het CD-mechanisme die ontworpen is met ingebouwde veiligheidsmaatregelen. Probeer het apparaat niet te demonteren. Blootstelling aan onzichtbare laserstraling kan schadelijk zijn voor het menselijke oog. Dit is een klasse 1-laserproduct. Het gebruik van apparatuur, het aanbrengen van wijzigingen of het gebruik van procedures anders dan die hierin beschreven kan leiden tot schadelijke blootstelling aan

	laserstraling. Deze CD-speler mag niet worden gewijzigd en mag alleen gerepareerd worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Het lasermechanisme in deze set kan worden vergeleken met de naald van een platenspeler. Alhoewel dit product een laserlens gebruikt, is het volledig veilig bij gebruik volgens de aanwijzingen.
--	---



**LET OP - Om het risico op persoonlijk letsel te verminderen:**

- Houd het product uit de buurt van kinderen en huisdieren. Dit product is niet bedoeld voor gebruik door kinderen.

**OPMERKING - Om het risico op materiële schade of productschade te verminderen:**

- Dit product is uitsluitend bedoeld voor niet-industrieel, niet-commercieel gebruik.
- Stel het product niet bloot aan extreme temperatuurwisselingen, slecht weer, vocht, elektrostatische ontladingen, sterke magnetische velden of langere perioden in direct zonlicht.
- Dompel het product niet onder in water en gebruik het product niet in of nabij water (bv. in bad of in een zwembad).
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan sterke schokken.
- Zorg ervoor dat er geen objecten of vloeistoffen in de openingen van het product kunnen komen.
- Houd het product uit de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, warmte-uitlaten, kachels of andere producten (waaronder versterkers) die warmte produceren.
- Probeer nooit zelf het product te onderzoeken of te herstellen, dit kan schade veroorzaken waardoor reparatie door een technicus nodig is. Alleen bevoegd

onderhoudspersoneel mag reparaties uitvoeren; breng het product naar het reparatiebedrijf voor elektronica van uw keuze voor inspectie en reparatie.

- Monteer dit product niet op de muur of het plafond.

### ***Veiligheid oordoppen:***



#### **WAARSCHUWING - Om het risico op serieus persoonlijk letsel te verminderen:**

- Luister niet met de oordoppen op een te hoog volume voor een langere periode, dit kan gehoorschade veroorzaken.
- Gebruik geen oordoppen tijdens het gebruik van een motorvoertuig, dit kan zorgen voor gevaar in het verkeer en is verboden op veel plaatsen.



#### **LET OP - Om het risico op persoonlijk letsel te verminderen:**

- Verlaag het volume of stop met gebruik indien u oorsuizingen ervaart.
- Stop met gebruik indien u zich ongemakkelijk voelt of er een allergische reactie optreedt.

### ***Batterijen Hanteren en Gebruiken:***



#### **WAARSCHUWING - Om het risico op serieus persoonlijk letsel te verminderen:**

- Houd batterijen uit de buurt van kinderen en huisdieren. Uitsluitend volwassenen dienen batterijen te hanteren. Volg de veiligheidsinstructies en gebruiksaanwijzingen van de producent van uw batterijen.
- Combineer geen gebruikte met nieuwe batterijen of verschillende batterijtypes of batterijgroottes.



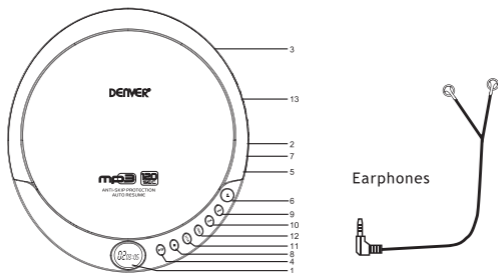
- Werp batterijen nooit in vuur. Stel batterijen niet bloot aan vuur of andere hittebronnen.



### LET OP - Om het risico op persoonlijk letsel te verminderen:

- Installeer de batterijen volgens de correcte polariteit (+/-), zoals gemarkeerd binnenin de batterijhouder.

### Onderdelen en besturing



Earphones	Oordoppen
-----------	-----------

1. LCD-display
2. DC-stroomingang
3. Batterijklepje (onderkant)
4. Start/Pauzetoets
5. Volume-instelling
6. Deur openen-knop
7. Oordoppeningang
8. Stop-/uit-knop

9. Volgende nummer-knop
10. Vorig nummer-knop
11. Stand-knop
12. Programmeer-knop
13. CD-deur

### **Voeding**

#### ***Batterijplaatsing:***

1. Open het batterijvak door het batterijklepje in de richting van de pijl te schuiven en vervolgens op te tillen.
2. Plaats twee nieuwe 'AA'-batterijen (niet inbegrepen) in het batterijvak, met de polariteit (+/-) zoals aangegeven binnenin het batterijvak.

**OPGELET:** Een omgekeerde batterijpolariteit kan tot persoonlijk letsel en/of beschadiging van eigendommen leiden.

3. Plaats het batterijklepje terug.

### **Gebruik**

**NOTIFICATIE:** Gebruik geen CD's die bekrast of beschadigd zijn in dit product, dit kan ervoor zorgen dat de speler overslaat of stopt.




### *Algemene bediening:*

1. Open de deur door op de deur openen-knop te drukken.
2. Plaats de CD- of MP3schijf, met het label naar boven, op de spindel totdat deze vastklikt, en sluit de deur van het apparaat.
3. Sluit de oordoppen aan op de oordopopening aan de zijkant van het apparaat.
4. Druk op de afspelen-/pauzeren-knop om de speler in te schakelen en te beginnen met het afspelen van het eerste nummer.
5. Zodra de CD-/MP3-schijf wordt afgespeeld, schakelt de elektronische antischokbescherming automatisch in. 'ESP' knippert en wordt weergegeven op de LCD-display.
6. Pas het volume aan met de volumeregeling.

**WAARSCHUWING:** Vermijd langdurige blootstelling aan hoge geluidsniveaus, dit kan tot permanente gehoorbeschadiging leiden.

7. Gebruik de overige besturing als volgt:

TOETS	FUNCTIE(S)
Afspelen/Pauze	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Druk om te beginnen met afspelen.</li> <li>• Druk om het afspelen te pauzeren, en verder te gaan met afspelen.</li> </ul>
( ◀◀) Vorige	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Druk eenmaal om het huidige nummer opnieuw te starten.</li> <li>• Druk herhaaldelijk om terug te gaan naar vorige nummers.</li> <li>• Houd ingedrukt om terug te spoelen in het</li> </ul>


	huidige nummer.
(  ) Volgende	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Druk herhaaldelijk om vooruit te gaan naar het volgende nummer.</li> <li>• Houd ingedrukt om vooruit te spoelen in het huidige nummer.</li> </ul>
Stop/uit	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Druk eenmaal om het afspelen te stoppen, of tweemaal om het apparaat uit te schakelen.</li> </ul>

8. Druk tijdens het afspelen tweemaal op de stop-/uit-knop, of eenmaal wanneer de CD is gestopt, om het apparaat uit te schakelen.

**OPMERKING:** Het apparaat wordt uitgeschakeld aan het einde van de CD of na 30 seconden inactiviteit.

9. Controleer wanneer u de CD/MP3-schijf verwijderd eerst dat de CD niet meer draait. Verwijder de CD vervolgens voorzichtig van de spindel.
10. Sluit de deur van het apparaat.

**OPGELET:** Haal de adapter uit het stopcontact indien het product met een adapter wordt gebruikt.

**OPMERKING:** Vervang de batterijen wanneer de indicator Batterij vervangen  knippert op de display.

### Afspielstanden:



#### Herhalen

- Om een afzonderlijk nummer herhaaldelijk af te spelen, drukt u herhaaldelijk op de stand-knop totdat 'REP 1' verschijnt. Druk op de knop voor afspelen indien het afspelen is gestopt.
- Om een gehele CD te herhalen, drukt u herhaaldelijk op de stand-knop totdat 'REP ALL' verschijnt. Druk op de knop voor afspelen indien het afspelen is gestopt.
- Om de herhalingsfunctie te stoppen, drukt u herhaaldelijk op de stand-knop totdat 'REP 1' of 'REP ALL' verdwijnt.

#### Willekeurig afspelen

- Druk herhaaldelijk op de stand-knop totdat de indicator 'RND' verschijnt.  
Druk op de knop voor afspelen om te beginnen met het afspelen van nummers in een willekeurige volgorde.
- Om deze functie te stoppen, drukt u herhaaldelijk op de stand-knop totdat 'RND' verdwijnt.




### **Een programma afspelen:**

1. Druk op de stop-knop tijdens het afspelen.
2. Druk op de programmeer-knop en selecteer het gewenste nummer door op de Vorige  of Volgende -knop te drukken, en druk nogmaals op de programma-knop om het nummer te programmeren.
3. Herhaal stap 2 voor alle nummers die geprogrammeerd worden.
4. Druk op de knop voor afspelen om te beginnen met het afspelen van de geprogrammeerde nummers.

**OPMERKING:** Nadat het afspelen is gestopt, wordt het programma verwijderd.

5. Om te stoppen met het afspelen van het programma, drukt u op de stop-knop.

### **Afspelen hervatten**

1. Druk eenmaal op  om het huidige nummer te pauzeren, en druk nogmaals op  om door te gaan met het afspelen.
2. Druk op  om verder te gaan met het afspelen.

Elektrische en elektronische apparatuur bevat materialen, onderdelen en stoffen die schadelijk kunnen zijn voor uw gezondheid en het milieu (afgedankte elektrische en elektronische apparatuur) indien incorrect verwerkt.

Elektrische en elektronische apparaten zijn gemarkeerd met een doorgekruist klike-symbool, zoals hieronder afgebeeld. Dit symbool geeft aan dat elektrische en elektronische apparatuur niet mag worden afgedankt met ander huishoudelijk afval, maar echter gescheiden moet worden ingezameld.



Alle steden hebben gevestigde inzamelpunten waar elektrische en elektronische apparatuur kosteloos ingeleverd kan worden op recyclestations en andere inzamelpunten, of de apparaten kunnen bij u thuis worden opgehaald. Vraag uw plaatselijke autoriteiten om meer informatie.

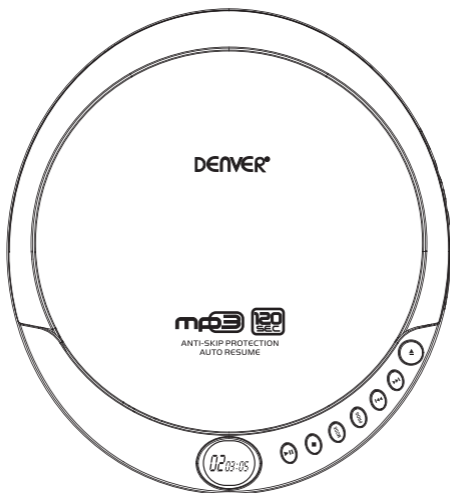


**ALLE RECHTEN VOORBEHOUDEN**  
**AUTEURSRECHT DENVER ELECTRONICS A/S**  
**[WWW.DENVER-ELECTRONICS.COM](http://WWW.DENVER-ELECTRONICS.COM)**

**Importeur:**  
**DENVER ELECTRONICS A/S**  
**Stavneagervej 22**  
**DK-8250 EGAA**  
**DENEMARKEN**

# Lettore MP3/CD personale

## Istruzioni per l'uso e per la sicurezza



# PRECAUZIONI IMPORTANTI

## Definizioni

Quando usati, i seguenti termini identificano i messaggi di sicurezza e di danni materiali e designano un livello di serietà di rischio.



- Questo è simbolo di avvertenza per la sicurezza. Esso segnala il potenziale rischio di lesioni personali. Rispettare i messaggi di sicurezza che riportano questo simbolo per evitare eventuali lesioni o la morte.

**PERICOLO** - Indica una situazione di imminente pericolo che, se non viene evitata, può provocare il decesso o lesioni gravi. L'utilizzo di questa segnalazione è limitato alle situazioni più estreme.

**ATTENZIONE** - Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non viene evitata, può provocare il decesso o lesioni gravi.

**PRUDENZA** - Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non viene evitata, può provocare lesioni lievi/moderate.

**AVVISO** - Indica situazioni che non implicano lesioni personali, come danni al prodotto e/o danni materiali.



**LEGGERE INTEGRALMENTE LE ISTRUZIONI**

**PRIMA DELL'USO.**



	<p style="text-align: center;"><b><u>RISCHI ASSOCIATI AL LASER</u></b></p> <p>Questo prodotto si avvale di un sistema laser ottico interno al meccanismo del lettore CD, dotato di protezione integrata. Non smontare il prodotto. L'esposizione al fascio di luce laser invisibile può essere dannosa per l'occhio umano. Questo è un prodotto laser di Classe-1. L'utilizzo di controlli, regolazioni o procedure diverse da quelle specificate nel presente manuale può comportare l'esposizione al fascio di luce laser. Questo lettore CD non può essere modificato o riparato, se non da personale di assistenza qualificato. Il meccanismo laser del prodotto corrisponde alla puntina di un giradischi. Anche se questo prodotto preveda una lente di pick-up, il laser è completamente sicuro quando utilizzato secondo le istruzioni.</p>
---	---



**ATTENZIONE - Per ridurre il rischio di lesioni personali:**

- Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici. Questo prodotto non è destinato all'utilizzo da parte dei bambini.

**AVVISO - Per ridurre il rischio di danni al prodotto e ad altri beni:**

- Questo prodotto non è destinato ad uso commerciale o industriale.
- Non esporre il prodotto a sbalzi di temperatura, intemperie, umidità, scariche elettrostatiche, forti campi magnetici. Evitare l'esposizione prolungata al sole diretto.
- Non immergere il prodotto: non utilizzarlo in prossimità dell'acqua (per esempio in una vasca da bagno o in piscina).
- Non far cadere il prodotto e non sottoporlo a forti impatti.
- Non inserire oggetti e non permettere l'accesso di liquidi in nessuna apertura del prodotto.
- Tenere il prodotto lontano da fonti di calore, quali radiatori, termosifoni, stufe o altri prodotti (compresi gli amplificatori) che producono calore.

- Non tentare di ispezionare o riparare autonomamente questo prodotto in quanto ciò potrebbe causare danni che potrebbero richiedere l'intervento di un tecnico per la riparazione. Qualsiasi intervento deve essere eseguito solo da personale qualificato: per il controllo o la riparazione portare il prodotto in un centro di riparazioni elettroniche di propria scelta.
- Non montare il prodotto a parete o a soffitto.

### *Sicurezza degli auricolari:*



#### **ATTENZIONE - Per ridurre il rischio di gravi lesioni personali:**

- Non ascoltare suoni dagli auricolari ad alto volume per un periodo prolungato, in quanto ciò potrebbe causare danni all'udito.
- Non utilizzare gli auricolari durante la guida di un veicolo a motore, in quanto ciò può causare incidenti ed è illegale in molte nazioni.



#### **ATTENZIONE - Per ridurre il rischio di lesioni personali:**

- Ridurre il volume o interrompere l'uso in caso di ronzio nelle orecchie.
- Interrompere l'uso se si verificano disturbi o reazioni allergiche.

### *Gestione e uso della batteria:*



#### **ATTENZIONE - Per ridurre il rischio di gravi lesioni personali:**

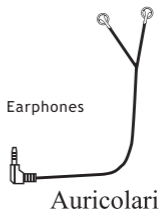
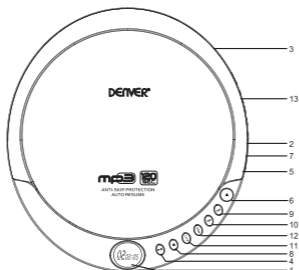
- Tenere le batterie lontano da bambini o animali domestici. Le batterie devono essere maneggiate solo da adulti. Seguire le istruzioni di sicurezza e di utilizzo fornite dal produttore della batteria.
- Non utilizzare contemporaneamente batterie usate e batterie nuove; non utilizzare contemporaneamente batterie di tipo o dimensioni differenti.
- Non gettare mai le batterie nel fuoco. Non esporre le batterie a fuoco o altre fonti di calore.



## ATTENZIONE - Per ridurre il rischio di lesioni personali:

- Inserire le batterie rispettando la polarità corretta (+ / -) come indicato all'interno del vano batterie.

## Componenti e comandi



- |    |   |     |                           |
|----|---|-----|---------------------------|
| 1. | Display LCD                                   | 7.  | Presa per gli auricolari  |
| 2. | Presa per l'alimentazione DC                  | 8.  | Pulsante Stop/Spengimento |
| 3. | Sportello del vano batterie (parte inferiore) | 9.  | Pulsante Avanti           |
| 4. | Pulsante Play/Pausa                           | 10. | Pulsante Indietro         |
| 5. | Regolazione volume                            | 11. | Pulsante Modalità         |
| 6. | Pulsante per l'apertura dello sportello       | 12. | Pulsante Programma        |
|    |   | 13. | Sportello dell'unità      |

### Alimentazione

#### *Installazione della batteria:*

1. Aprire il vano batteria facendo scorrere la copertura nella direzione della freccia e sollevandola.

- Inserire due batterie nuove "AA" (non incluse), rispettando la polarità (+/-) come indicato all'interno del vano.

**ATTENZIONE:** Laddove la polarità delle batterie non venga correttamente allineata, ne possono derivare danni a persone o cose.

- Riposizionare la copertura del vano batteria.

### Utilizzo

**NOTE:** Non inserire dischi graffiati o danneggiati in quanto ciò può comportare salti o arresti nella riproduzione dei brani.



#### *Funzioni di base:*

- Aprire lo sportello dell'unità premendo il pulsante di apertura.
- Posizionare il disco CD o il disco MP3, con l'etichetta rivolta verso l'alto, sul perno centrale fino a farlo scattare in posizione, quindi chiudere lo sportello dell'unità.
- Collegare gli auricolari all'apposita presa sul lato dell'unità.
- Per accendere l'unità e iniziare la riproduzione dal primo brano, premere il pulsante Play/Pausa.
- Una volta che il disco MP3/Disco CD è in riproduzione, la protezione elettronica Anti-Shock si accende automaticamente. L'icona ESP lampeggia sei volte sullo schermo LCD.
- Regolare il volume agendo sul comando.



**ATTENZIONE:** Evitare l'esposizione prolungata a livelli sonori elevati, in quanto ciò potrebbe causare danni permanenti all'udito.

7. Utilizzare gli altri controlli come segue:

PULSANTE	FUNZIONI
Play/Pausa	<ul style="list-style-type: none"><li>• Premere per avviare la riproduzione.</li><li>• Premere per mettere in pausa la riproduzione, premere nuovamente per riprendere la riproduzione.</li></ul>
 Indietro	<ul style="list-style-type: none"><li>• Premere una volta per riavviare il brano corrente.</li><li>• Premere una o più volte per passare ai brani precedenti.</li><li>• Tenere premuto per scorrere indietro nella traccia corrente.</li></ul>
 Avanti	<ul style="list-style-type: none"><li>• Premere una o più volte per passare ai brani successivi.</li><li>• Tenere premuto per scorrere in avanti nella traccia corrente.</li></ul>
Stop/Spengimento	<ul style="list-style-type: none"><li>• Premere una volta per interrompere la riproduzione o due volte per spegnere l'unità.</li></ul>


8. Per spegnere l'unità, premere il pulsante Stop/Spengimento due volte durante la riproduzione o una volta mentre il CD è fermo.

**NOTA:** L'unità si spegne alla fine del CD o dopo 30 secondi di inattività.

9. Per rimuovere il disco CD/disco MP3, aprire lo sportello dell'unità, assicurarsi che il disco abbia smesso di girare e rimuoverlo con attenzione dal perno centrale.

10. Chiudere lo sportello dell'unità.

**ATTENZIONE:** Se si utilizza il prodotto con un adattatore, scollegarlo dalla presa di corrente.

**NOTA:** Quando l'indicatore di sostituzione della batteria,  lampeggia sul display, sostituire le batterie.

## Modalità Riproduzione:



### Ripetizione

- Per riprodurre ripetutamente una singola traccia, premere il pulsante Modalità finché appare l'icona "REP 1". Premere il pulsante Play se la riproduzione viene interrotta.
- Per riprodurre ripetutamente l'intero CD, premere il pulsante Modalità fino a quando appare l'icona "REP ALL". Premere il pulsante Play se la riproduzione viene interrotta.
- Per annullare la funzione di ripetizione, premere il pulsante Modalità fino a quando le icone "REP 1" o "REP ALL" scompaiono.




### Riproduzione casuale

- Premere il pulsante Modalità finché appare l'icona "RND". Premere il pulsante Play per iniziare la riproduzione di brani in sequenza casuale.
- Per annullare questa funzione, premere il pulsante Modalità fino a quando scompare l'icona "RND".

### Riproduzione Programmata:

1. Premere il pulsante Stop durante la riproduzione.
2. Premere il pulsante Programma e selezionare il brano desiderato premendo il pulsante Indietro  o il pulsante Avanti , quindi premere nuovamente il pulsante Programma per programmare il brano.
3. Ripetere il passaggio 2 per tutti i brani da programmare.
4. Premete il pulsante PLAY per avviare la riproduzione programmata.  
**NOTA:** Quando la riproduzione si interrompe, la programmazione verrà cancellata.
5. Per annullare la riproduzione programmata, premere il pulsante Stop.

### Riprendere la riproduzione

1. Premere  una volta per mettere in pausa il brano corrente, premere  ancora una volta per riprendere la riproduzione.
2. Premere  per riprendere la riproduzione.

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono materiali, componenti e sostanze che possono essere pericolosi per la salute e per l'ambiente, se il materiale di scarto (apparecchiature elettriche ed elettroniche di scarto) non viene gestito correttamente.

Le attrezzature elettriche ed elettroniche sono contrassegnate dal simbolo del cassonetto dell'immondizia con una croce sopra che vedete a fianco. Questo simbolo significa che le apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite con altri rifiuti domestici, ma devono essere oggetto di raccolta separata.



Tutte le città hanno stabilito punti di raccolta, dove le apparecchiature elettriche ed elettroniche possono essere portate gratuitamente presso le stazioni di riciclaggio e altri siti di raccolta o essere raccolte presso le famiglie. Informazioni aggiuntive sono disponibili al dipartimento tecnico della città.



**TUTTI I DIRITTI RISERVATI,**  
**COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S**  
[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)

Importatore:  
DENVER ELECTRONICS A/S  
Stavneagervej 22  
DK-8250 Egaa  
Danimarca